

# AVRUPA 2020

Akıllı, sürdürülebilir ve içerici bir büyüme için Avrupa Stratejisi

## Önsöz

*2010 yeni bir başlangıç olmalıdır. Ben Avrupa'nın ekonomik ve mali krizden daha da güçlü çıktığını görmek istiyorum.*

*Finansal krizin küresel etkisinde gördüğümüz üzere ekonomik gerçekler siyasi gerçeklerden daha hızlı hareket etmektedir. Artan ekonomik bağımlılıkların aynı zamanda siyasi düzeyde daha kararlı ve uyumlu tepkiler gerektirdiğini kabul etmek durumundayız.*

*Geçtiğimiz iki yılda milyonlarca insan işsiz kaldı. Kriz uzun yıllar sürecektir bir borç yükü getirdi. Sosyal uyumumuz üzerinde yeni baskılar yarattı. Aynı zamanda Avrupa ekonomisinin karşı karşıya bulunduğu zorluklar hakkında bazı temel gerçekleri de gün ışığına çıkardı. Ve bu arada, küresel ekonomi de ilerlemeye devam etti. Avrupa'nın buna nasıl karşılık vereceği, aslında geleceğimizi de belirleyecek.*

*Kriz bir alarm zili olmuştur; işleri eskisi gibi yapmanın bizi tedricen gerilemeye, yeni dünya düzeninde ikinci sıraya götüreceğini fark ettiğimiz bir vesiledir. Bu Avrupa'nın gerçeklik zamanıdır; aynı zamanda cesur ve iddialı olma zamanıdır.*

*Kısa vadedeki önceliğimiz krizden başarıyla çıkmaktır. Bu bir süre daha zor olacak ancak, o noktaya erişeceğiz. Kötü bankalarla başa çıkma, mali piyasaları düzeltme ve avro bölgesinde daha güçlü politika koordinasyonu ihtiyacının kabul edilmesi anlamında önemli ilerleme kaydedilmiştir.*

*Sürdürülebilir bir gelecek kurmak için her zaman kısa vadeden öteye bakmak durumundayız. Avrupa'nın kendisini tekrar rayına oturtması gerekmektedir. Ondandır da rayda kalmayı başarması gereklidir. Avrupa 2020 stratejisinin amacı budur. Bu, daha çok istihdam ve daha iyi yaşam stratejisidir. Avrupa'nın nasıl akıllı, sürdürülebilir ve içerici bir büyüme yaratabileceğini, yeni işler yaratmanın yolunu nasıl bulabileceğimizi ve toplumlarımıza nasıl yön tayin edebileceğimizi göstermektedir.*

*Avrupalı liderler krizden çıkarılacak dersler konusunda ortak bir analizde buluşmuşlardır. Liderler olarak bizler aynı zamanda önümüzdeki zorlukların aciliyetini de paylaşıyoruz. Şimdi ihtiyacımız olan şey bunu ortak şekilde gerçekleştirmektir. Avrupa çok güçlü yönleri sahiptir. Yetenekli bir işgücümüz, güçlü bir teknoloji ve sanayi altyapımız vardır. Krizde en kötüyle başa çıkmamıza yardım eden bir tek pazara ve tek para birimine sahibiz. Denenmiş ve test edilmiş bir sosyal pazar ekonomimiz var. Kendimizle iddialı bir gündem belirleme ve ondan sonra bu gündemi gerçekleştirmek için çalışma kabiliyetimize güvenmeliyiz.*

*Komasyon 2020 yılı için ölçülebilir nitelikte, sürece esas teşkil edecek ve ulusal hedeflere dönüştürülebilecek 5 hedef teklif etmektedir. Bunlar istihdam, ARGE ve yenilikçilik, iklim değişikliği ve enerji, eğitim ve yoksullukla mücadele alanlarını kapsamaktadır. Hedefler takip etmemiz gereken yönü temsil etmekte ve başarımızı ölçebileceğimiz anlamına gelmektedir.*

*Bu hedefler iddialı ancak gerçekleştirilebilir hedeflerdir. Gerçekleştirilmelerini temin etmek üzere hedeflerin altı somut tekliflerle doldurulmuştur. Belgede ortaya konan ana girişimler AB'nin nasıl kesin neticeli katkılar yapabileceğini göstermektedir. Elimizde yeni ekonomik yönetim, iç pazar, bütçe, ticaret ve dış ekonomik politika ve ekonomik ve parasal birlik disiplini şeklinde güçlü araçlarımız da bulunmaktadır.*

*Başarı için tek şart, stratejinin AB kurumları ve liderleri tarafından güçlü şekilde sahiplenilmesidir. Yeni gündemimiz koordineli bir Avrupa tepkisi gerektirmektedir ve buna sosyal ortaklar ve sivil toplum da dahildir. Birlikte davranabildiğimiz takdirde krizle mücadele edebilir ve krizden daha güçlü şekilde çıkabiliriz. Elimizde yeni araçlar ve yeni iddialarımız var. Şimdi bunları hayata geçirmenin zamanıdır.*

*José Manuel BARROSO*

AVRUPA KOMİSYONU

Brüksel, 3.3.2010  
COM(2010) 2020

KOMİSYON TEBLİĞİ

AVRUPA 2020

Akıllı, sürdürülebilir ve içerici büyüme stratejisi

## İÇİNDEKİLER

Yönetici Özeti.....	6
1. Dönüşüm zamanı .....	9
2. Akıllı, sürdürülebilir ve içerici büyüme.....	14
3. Eksik halkalar ve darboğazlar.....	29
4. Krizden çıkış: 2020'ye doğru ilk adımlar.....	35
5. Sonuç almak için: daha güçlü yönetim.....	39
6. AB Konseyi için kararlar.....	43
Ekler .....	45

## AVRUPA 2020 STRATEJİSİ YÖNETİCİ ÖZETİ

Avrupa bugün bir dönüşüm zamanıyla karşı karşıyadır. Kriz uzun yıllar karşılığı kazanılan ekonomik ve sosyal ilerlemeyi yok etmiş ve Avrupa ekonomisindeki yapısal zayıflıkları gözler önüne sermiştir. Buna koşut olarak, dünya hızla hareket etmekte ve küreselleşme, kaynaklar üzerindeki baskı, yaşlanma gibi uzun dönemli zorluklar da yoğunlaşmaktadır. AB için geleceğinin sorumluluğunu yüklenme zamanı gelmiştir.

Avrupa kolektif olarak, Birlik olarak hareket edebilirse başarılı olabilir. Krizden çıkmamıza ve AB'yi yüksek istihdam, verimlilik ve sosyal uyum üreten akıllı, sürdürülebilir ve içerici bir ekonomiye dönüştürmemize yardım edecek bir stratejiye ihtiyaç vardır. Avrupa 2020, Avrupa'nın sosyal pazar ekonomisine 21. yüzyıl için bir vizyon getirmektedir.

Avrupa 2020 birbirini destekleyen üç öncelik getirmektedir:

- Akıllı büyüme: bilgi ve yenilikçiliğe dayalı bir ekonomi geliştirilmesi.
- Sürdürülebilir büyüme: kaynakları daha verimli kullanan, daha temiz ve rekabet gücü daha yüksek bir ekonomi geliştirilmesi.
- İçerici büyüme: sosyal ve bölgelerarası uyum üreten istihdam oranı yüksek bir ekonominin ortaya çıkarılması.

AB'nin 2020 yılında nerede olmak istediğini tanımlaması gerekmektedir. Bu amaçla Komisyon, aşağıdaki temel hedefleri önermektedir:

- 20-64 yaş grubundaki nüfusun % 75'inin istihdamda olması.
- AB GSYİH'sının % 3'ünün AR-GE yatırımlarına harcanması.
- "20/20/20" olarak bilinen iklim/enerji hedefleri tutturulması (doğru koşullar olduğu takdirde emisyon indiriminin % 30'a çıkartılması da dahil olmak üzere).
- Eğitimini tamamlamadan okuldan ayrılanların oranının % 10'un altında tutulması ve genç neslin en az % 40'ının yüksek öğretim derecesi alması.
- Yoksulluk riski altındaki insanların sayısının 20 milyon azalması.

Bu hedefler birbirleriyle bağlantılıdır ve başarımız açısından kritik öneme sahiptir. Her Üye Devletin Avrupa 2020 stratejisini kendi özel durumuna

uyarlaması için Komisyon AB hedeflerinin ulusal hedeflere ve stratejilere dönüştürülmesini önermektedir.

Yukarıdaki hedefler akıllı, sürdürülebilir ve içerici büyümenin üç önceliğini temsil etmekle birlikte sınırlayıcı değildir: ulusal düzeyde, AB düzeyinde ve uluslararası düzeyde geniş bir yelpazede gerçekleştirilecek çalışmalarla bu hedeflerin desteklenmesi gerekecektir. Komisyon öncelik alanlarının her birinde ilerlemeyi sağlamak üzere yedi ana girişim önermektedir:

- Araştırma ve yenilikçilik için çevre koşulları ve finansmana erişimi iyileştirerek yenilikçi fikirlerin büyüme ve istihdam yaratacak ürün ve hizmetlere dönüştürülmesini sağlayacak *"Yenilikçilik Birliği"*.
- Eğitim sistemlerinin performansını artıracak ve genç insanların işgücü piyasasına girişini kolaylaştıracak *"Hareketli Gençler"*.
- Yüksek hızlı internetin yayılmasını hızlandıracak ve hanehalkı ile firmaların tek dijital pazarın faydalarından yararlanmasını sağlayacak *"Avrupa için Dijital Gündem"*.
- Ekonomik büyümenin kaynak kullanımına bağımlılığını azaltmaya yardım edecek, düşük karbon ekonomisine geçişi destekleyecek, yenilenebilir enerji kullanımını artıracak, ulaştırma sektörümüzü modernize edecek ve enerji verimliliğini destekleyecek *"Verimli Kaynak Kullanan Avrupa"*.
- Başta KOBİler olmak üzere iş ortamını iyileştirecek ve küresel olarak rekabet edebilen güçlü ve sürdürülebilir bir sanayi tabanının gelişmesini destekleyecek *"Küreselleşme Çağı için Bir Sanayi Politikası"*.
- İşgücü piyasalarını modernize edecek; bireylerin işgücüne katılımını artırmak ve işgücü arz ve talebini daha iyi bağdaştırmak üzere bireylerin yaşam döngüsü boyunca becerilerini geliştirerek onları güçlendirecek *"Yeni İşler İçin Yeni Beceriler Gündemi"*.
- Büyüme ve istihdamın faydalarının geniş bir düzlemde paylaşıldığı ve yoksulluk ve sosyal dışlanmaya maruz kalan bireylerin onurlu şekilde yaşamalarının ve toplumda faal şekilde yer almalarının sağlandığı sosyal ve bölgesel uyumu sağlayacak *"Yoksulluğa Karşı Avrupa Platformu"*.

Bu yedi ana girişim hem AB'yi hem de Üye Devletleri kapsayacaktır. AB düzeyindeki araçlar, özellikle de tek pazar, finansal kaldıraçlar ve dış politika araçları darboğazları aşmak ve Avrupa 2020 hedeflerine ulaşmak

için tamamen seferber edilecektir. Acil öncelik olarak Komisyon krizden çıkış stratejisi belirlemek için ne yapılması gerektiğini, finansal sistem reformunun takibini, uzun dönemli büyüme için bütçe konsolidasyonunu ve Ekonomik ve Parasal Birlik içerisinde koordinasyonun güçlendirilmesini ön plana çıkarmaktadır. Sonuç alınabilmesi, güçlü ekonomi yönetişimine bağlı olacaktır. Avrupa 2020 stratejisi iki sütuna dayalı olacaktır. Birincisi yukarıda açıklanan ve öncelikli konularla ana hedefleri biraraya getiren tematik yaklaşım, diğeri de Üye Devletlerin sürdürülebilir büyüme ve kamu maliyesini yeniden ihdas etmeleri için strateji geliştirmelerini sağlayacak ülke raporları uygulamasıdır.

AB öncelikleri ve hedefleri kapsamında AB düzeyinde entegre kılavuzlar kabul edilecektir. Ükelere özel tavsiyeler ise Üye Devletlere bildirilecektir. Yetersiz cevap alınması durumunda politika uyarıları yapılabilecektir. Avrupa 2020'nin raporlanması ve İstikrar ve Büyüme Pakti'nin değerlendirilmesi eş zamanlı olarak gerçekleştirilecek, ancak bu araçlar birbirinden ayrı tutulacak ve Paktın bütünlüğü korunacaktır.

AB Konseyi yeni stratejinin sahibi ve odak noktası olacaktır. Komisyon hedefler yolunda sağlanan ilerlemeyi izleyecek, politika diyalogunu kolaylaştıracak ve eylemlerin yürütülmesiyle AB girişimlerinin ilerletilmesine ilişkin öneriler sunacaktır. Avrupa Parlamentosu yurttaşları seferber etmede ve ana girişimlerde eş yasa koyucu olarak itici bir güç olacaktır. Bu ortaklık AB komitelerine, ulusal parlamentolara ve ulusal, yerel ve bölgesel idarelere, sosyal ortaklara ve paydaşlarla sivil topluma doğru genişlemeli ve bu şekilde vizyonun gerçekleştirilmesine tüm kesimler katılmalıdır.

Komisyon AB Konseyi'nin Mart 2010'daki toplantısında stratejinin genel yaklaşımını ve ana AB hedeflerini onaylamasını, Haziran 2010'da da stratejinin, entegre kılavuzları ve ulusal hedefleri de içeren ayrıntılı parametrelerini onaylamasını önermektedir. Komisyon, Avrupa 2020'nin başarıya dönüşmesi için Avrupa Parlamentosu'nun görüş ve desteklerini beklemektedir.

## 1. DÖNÜŞÜM ZAMANI

*Kriz yakın dönemde elde edilen ilerlemeyi yok etti*

Yaşanmakta olan ekonomik kriz, ait olduğumuz neslin görmediği büyüklüktedir. Ekonomik büyüme ve istihdam yaratma konusunda son on yılda yaşanan istikrarlı kazanımlar tamamen yok olmuştur. 2009 yılında GSYİH % 4 gerilemiş, sanayi üretimi 1990'lar seviyesinde inmiş ve 23 milyon insan, ya da aktif nüfusun % 10'u işsiz kalmıştır. Kriz milyonlarca yurttaş için büyük bir şok olmuş ve ekonomizdeki bazı yapısal zayıflıkları ortaya çıkarmıştır.

Kriz gelecekte ekonomik büyüme sağlamayı da çok daha zor hale getirmiştir. Finansal sistemde devam eden kırılganlık, firmaların ve hanehalkının borçlanma, harcama ve yatırım yapmalarını zorlaştırmasından dolayı canlanmayı frenlemektedir. Kamu maliyemiz ciddi şekilde etkilenmiş ve GSYİH'ya oranla ortalama % 7'lik kamu açığı ve GSYİH'nın % 80'inin üzerine çıkan borç seviyeleriyle kriz iki yıllık sürede 20 yıllık mali konsolidasyonun kazanımlarını tersine çevirmiştir. Krizde büyüme potansiyelmizi yarıya inmiştir. Birçok yatırım planı, yetenek ve fikir, belirsizlikler, yetersiz talep ve finansman eksikliği nedeniyle çöpe gitme riskiyle karşı karşıyadır.

*Avrupa'nın yapısal zayıflıkları ortaya çıktı*

Önümüzdeki en acil zorluk krizden çıkıştır, ancak en büyük zorluk krizden önceki duruma geri dönme refleksi önlemektir. Krizden önce de Avrupa'nın dünyanın geri kalanına göre yeterince hızlı ilerlemediği birçok alan bulunmaktaydı:

- Avrupa'nın ortalama büyüme oranı, temel olarak geçtiğimiz on yılda daha da büyüyen bir verimlilik farkı nedeniyle büyük ekonomik ortaklarımızın büyüme oranlarından yapısal olarak daha düşük seyretmiştir. Bu büyük ölçüde iş yapılarıyla birlikte ARGE ve yenilikçiliğe yapılan yatırımların düşüklüğü, bilgi ve iletişim teknolojilerinin yetersiz kullanımı, toplumlarımızın belirli kesimlerinde yeniliği kabul etmekteki isteksizlikler, pazara giriş engelleri ve iş ortamındaki dinamizm eksikliğinden kaynaklanmıştır.
- Kaydedilen ilerlemeye rağmen, Avrupa'nın istihdam oranları – 20-64 yaş grubu için % 69- hala dünyanın diğer kısımlarından önemli ölçüde daha düşüktür. Erkeklerin % 76'lık istihdam oranına karşın kadınların yalnızca % 63'ü istihdamdadır. 55-64 yaş nüfusta istihdam oranı ABD ve Japonya'da % 62 iken

Avrupa'da yalnızca % 46'dır. Ayrıca Avrupalılar ortalamada ABD ve Japonya'daki çalışanlardan % 10 daha kısa süre çalışmaktadırlar.

- Demografik yaşlanma hızlanmaktadır. II. Dünya Savaşı sonrası nüfus patlaması sırasında dünya gelen nesil artık emekliye ayrılırken AB'nin aktif nüfusu 2013-2014 yıllarından itibaren küçülmeye başlayacaktır. 60 yaş üzeri nüfus şu anda 2007 öncesine göre iki kat hızlı artmaktadır. Yani daha önce yılda 1 milyon artan 60 yaş üzeri nüfus artık yılda 2 milyon artmaktadır. Çalışma çağındaki nüfustaki küçülme ile birlikte emekli insanların oranının yükselmesi refah sistemlerimize ek maliyetler yükleyecektir.

### *Küresel zorluklar yoğunlaşıyor*

Avrupa kendi yapısal zayıflıklarını düzeltmek durumundayken, dünya da hızla hareket etmektedir. Dünya gelecek on yılın sonu itibariyle çok farklı bir yer haline gelecektir:

- Ekonomilerimiz giderek artan oranda birbirine bağlı hale gelmektedir. Avrupa dünyanın en açık ekonomilerinden biri olmasından dolayı fayda sağlamaya devam edecektir ancak gelişmiş ve yükselen ekonomilerden kaynaklanan rekabet yoğunlaşmaktadır. Çin ve Hindistan gibi ülkeler araştırma ve teknolojiye ciddi yatırımlar yaparak sanayilerini değer zincirinde üst sıralara taşımaya ve küresel ekonominin kalbine doğru sıçrayarak ilerlemeye çalışmaktadırlar. Bu ekonomimizin bazı sektörleri üzerinde rekabet gücü baskısı yaratmaktadır ancak her tehdit aynı zamanda birer fırsattır. Bu ülkeler kalkındıkça birçok Avrupalı firma için yeni pazarlar açılacaktır.
- Küresel finans mimarisi hala tamirata ihtiyaç duymaktadır. Kredilere kolay erişim, kısa vadeli düşünme ve dünya çapında finansal piyasalarda aşırı risk iştahı spekülatif davranışı körüklemiş, bu da balonlara dayalı büyümeye ve ciddi dengesizliklere yol açmıştır. Avrupa etkin ve sürdürülebilir bir mali sistemin ortaya çıkarılması için küresel çözümler bulunması noktasında kararlıdır.
- İklim ve kaynak zorlukları radikal çözümler gerektirmektedir. Petrol gibi fosil yakıtlara aşırı bağımlılık ve hammaddelerin verimsiz kullanımı, tüketicilerimiz ve şirketlerimizi zararlı ve maliyetli fiyat şoklarına maruz bırakmakta, ekonomik

güvenliğimizi tehdit etmekte ve iklim değişikliğine katkı yapmaktadır. Dünya nüfusunun 6 milyardan 9 milyara çıkması küresel doğal kaynak rekabetini yoğunlaştıracak ve çevre üzerindeki baskıyı artıracaktır. AB dünyanın diğer bölgeleriyle iklim değişikliği kaynaklı sorunlara dünya çapında çözüm bulmak üzere yürüttüğü iletişimi devam ettirmeli ve aynı zamanda üzerinde anlaşılan iklim ve enerji stratejimiz Birlik çapında uygulanmalıdır.

### *Avrupa gerilememek için harekete geçmeli*

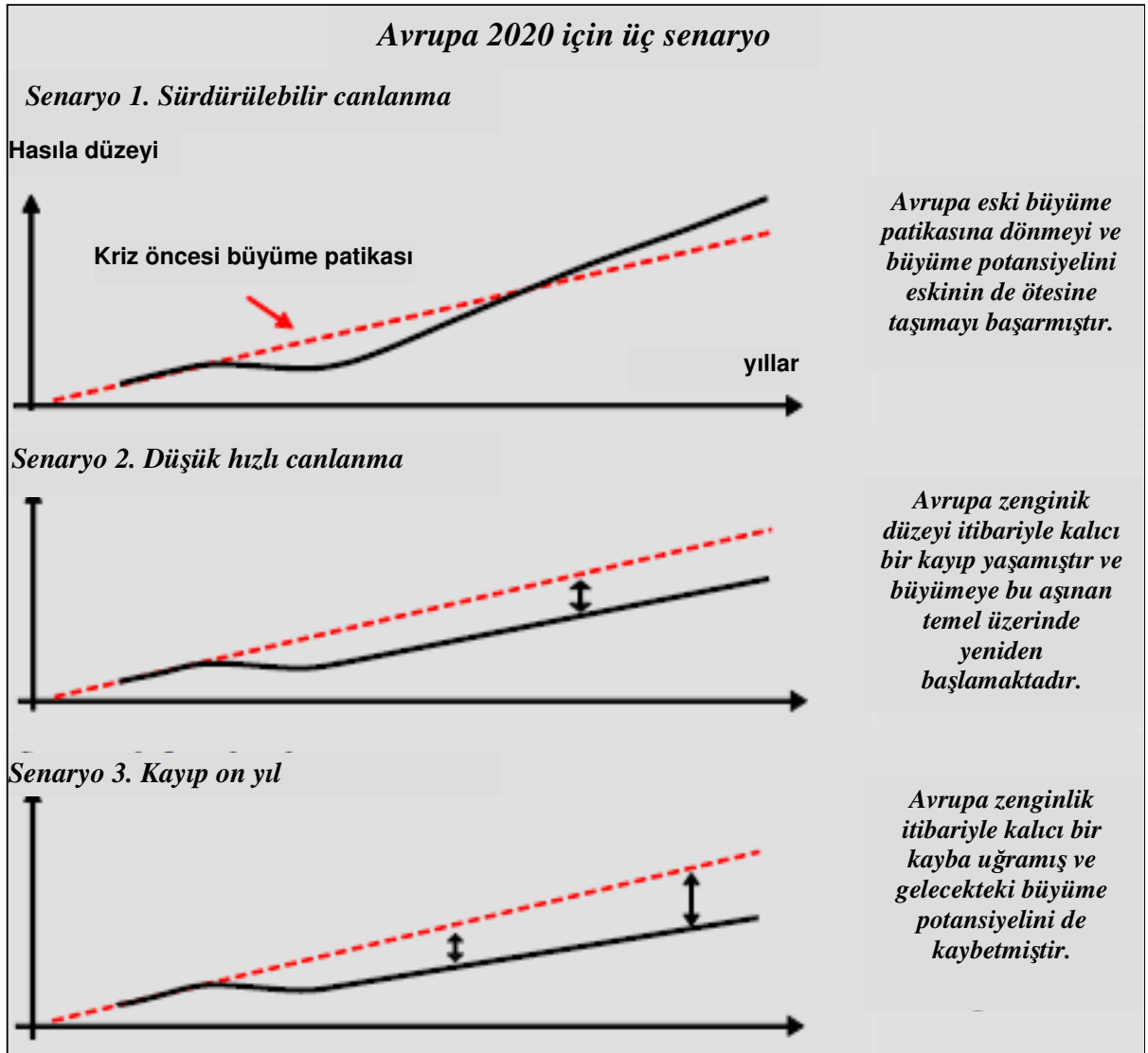
Bu krizden öğrenmemiz gereken bazı dersler bulunmaktadır:

- AB-27 ekonomileri yüksek düzeyde birbirine bağımlıdır: kriz başta avro bölgesi olmak üzere ulusal ekonomiler arasındaki yakın bağlantıları ve yayılma etkilerini ortaya çıkarmıştır. Bir ülkede yapılan ya da yapılmamış reformlar son dönemde gördüğümüz üzere diğer ülkelerin performanslarını etkilemektedir; ayrıca kriz ve kamu harcamaları üzerindeki ciddi sınırlamalar bazı Üye Devletlerin ulaştırma ve enerji gibi sadece kendi ekonomilerini geliştirmek için değil aynı zamanda iç pazara tam olarak katılmaları için de gerekli olan temel altyapı yatırımları için gerekli finansmanı sağlamalarını daha da zorlaştırmıştır.
- AB içinde koordinasyon işlemektedir: krize karşı verilen tepki göstermiştir ki AB beraber hareket edebildiğinde önemli ölçüde daha etkili olabilmektedir. Bunu bankacılık sistemini stabilize etme ve Avrupa Ekonomik Canlanma Planı'nı kabul etme gibi durumlarda ortak şekilde harekete geçerek gösterdik. Küresel dünyada hiç bir ülke tek başına harekete geçerek zorlukların üstesinden gelemez.
- AB küresel sahneye değer katan bir oyuncudur. AB ancak ortak hareket ettiği zaman küresel siyasi kararları etkileyebilir. Dış dünyada daha güçlü temsil, içeride daha güçlü koordinasyon ile elele yürümelidir.

Kriz bir defada vurup geçen ve sonrasında işimize eski haliyle devam ettirebileceğimiz bir olay olmamıştır. Birliğimizin karşılaştığı zorluklar ekonomik kriz öncesine göre çok daha büyük, buna karşın manevra alanımız çok daha dardır. Ayrıca dünyanın geri kalanı da olduğu yerde durmamaktadır. G-20'nin artan rolü yükselen ekonomilerin büyüyen ekonomik ve siyasi gücünün bir göstergesi olmuştur.

Avrupa'nın önünde gayet açık ancak zorlu seçenekler bulunmaktadır. Avrupa olarak ya kısa vadede ekonomik canlanma ve uzun vadede küreselleşme, kaynak baskısı ve yaşlanma gibi zorluklara göğüs gerecek ve bu şekilde yakın dönemde uğradığı kayıplarımız telafi edecek, rekabet gücümüzü geri kazanacak, verimliliğimizi artıracak ve AB'yi yeniden yükselen bir refah yoluna sokacağız (sürdürülebilir canlanma);

Ya da yavaş ve büyük oranda koordinasyonsuz bir reform patikasında devam edeceğiz ve zenginliğimizi geri gelmez şekilde kaybetme riski yaşayarak düşük büyüme oranıyla (düşük hızlı canlanma) daha yüksek işsizlik ve sosyal sorunlar içine düşecek ve dünya sahnesinde görece bir gerileme yaşayacağız (kayıp on yıl).



## *Avrupa başarabilir*

Avrupa'nın önemli güçlü yanları vardır: insanımızın yetenek ve yaratacılığına, güçlü sanayi tabanımıza, canlı hizmetler sektörümüze, güçlü ve yüksek nitelikli tarım sektörümüze, güçlü denizcilik geleneğimize, tek pazarımıza ve ortak para birimimize, dünyanın en büyük ticaret bloğu olarak pozisyonumuza ve dünyanın bir numaralı doğrudan yabancı yatırım alıcısı konumumuza güvenebiliriz. Ancak bunlarla birlikte güçlü değerlerimize, demokratik kurumlarımıza, ekonomik, sosyal ve bölgesel uyum ve dayanışmaya verdiğimiz öneme, çevre duyduğumuz saygıya, kültürel çeşitliliğimize, cinsiyet eşitliğine saygımıza da güvenmeliyiz. Üye Devletlerimizin birçoğu dünyanın en yenilikçi ve en gelişmiş ekonomileri arasındadır. Ancak Avrupa için asıl başarı şansı, kolektif olarak, Birlik olarak hareket edebilmesinde yatmaktadır.

Geçmişte önemli olaylarla karşılaştığında AB ve Üye Devletleri bu zorlukları göğüsleyebilmişlerdir. 1990'lı yıllarda tek bir para birimine dayalı Avrupa, dünyanın en büyük tek pazarını hayata geçirmiştir. Bundan sadece birkaç yıl önce yeni Üye Devletlerin AB'ye girmesi ve diğer devletlerin üyelik veya Birlikle daha yakın bir ilişki yoluna girmesiyle Avrupa'nın bölünmüşlüğü ortadan kalkmıştır. Geçtiğimiz iki yıllık sürede krizin doruğunda Avrupa Canlanma Planı kapsamında alınan ortak tedbirler, ekonomik çöküşü engellemiş ve refah sistemlerimiz insanlarımızı daha da büyük ekonomik zorluklara karşı korumuştur.

Avrupa kriz zamanlarında hareket edebilmekte ve ekonomisini ve toplumunu uyarlayabilmektedir. Ve bugün Avrupalılar, krizin etkileriyle, Avrupa'nın yapısal zayıflıklarıyla ve yoğunlaşan küresel zorluklarla başa çıkmayı gerektiren yeni bir dönüşüm zamanıyla karşı karşıyalardır.

Bunu yaparken krizden çıkışımız, yeni bir ekonomiye giriş noktamız olmalıdır. Kendimizin ve gelecek nesillerin, Avrupa'nın benzersiz sosyal modeline dayalı yüksek kaliteli, sağlıklı bir yaşam düzeyine sahip olmaya devam etmemiz için hemen harekete geçmemiz gerekmektedir. Bugün ihtiyaç duyulan şey, AB'yi yüksek düzeyde istihdam, verimlilik ve sosyal uyum üreten, akıllı, sürdürülebilir ve içerici bir ekonomi haline getirecek bir stratejidir. Bu strateji Avrupa 2020'dir. Bu, tüm Üye Devletler için farklı ihtiyaçları, farklı başlangıç noktalarını ve ulusal özellikleri dikkate alarak herkes için büyümeyi destekleyen bir gündemdir.

## 2. AKILLI, SÜRDÜRÜLEBİLİR VE İÇERİCİ BÜYÜME

2020 yılında Avrupa'nın olmasını istediğimiz yer neresidir?

Şu öncelikler Avrupa 2020'nin odağında olmalıdır:<sup>1</sup>

- Akıllı büyüme- bilgi ve yenilikçiliğe dayalı bir ekonomi geliştirilmesi.
- Sürdürülebilir büyüme – kaynakları daha verimli kullanan, daha temiz ve rekabet gücü daha yüksek bir ekonominin desteklenmesi.
- İçerici büyüme- ekonomik, sosyal ve bölgesel uyum üreten yüksek istihdam oranlı bir ekonominin ortaya çıkarılması.

Bu üç öncelik birbirini destekler niteliktedir ve Avrupa'nın sosyal Pazar ekonomisine 21. Yüzyıl için bir vizyon sunmaktadır.

Çalışmalarımıza rehberlik etmek ve ilerlemeyi yönetmek üzere AB'nin 2020 yılına dönük sınırlı sayıda temel hedef üzerinde mutabakata varılması konusunda geniş bir konsensüs bulunmaktadır. Bu hedefler akıllı, sürdürülebilir ve içerici büyüme temasını temsil etmelidir. Hedefler ölçülebilir olmalı, Üye Devletlerin durumlarındaki çeşitliliği temsil edebilmeli, karşılaştırma için yeterince güvenilir verilere dayanmalıdır. Bu temelde aşağıdaki hedefler seçilmiştir ve bu hedeflerin başarılması 2020 itibarıyla başarılı olmamız için kritik önem taşımaktadır:

- 20-64 yaş grubundaki nüfus içerisinde istihdam oranı mevcut % 69'dan en az % 75'e çıkarılmalı ve bu kadınlar ve yaşlı işçilerin işgücüne daha fazla katılımı ve göçmenlerin işgücüne daha iyi entegrasyonu yoluyla sağlanmalıdır.
- AB mevcut durumda GSYİH'nın % 3'ünün ARGE yatırımlarına harcanmasını hedeflemektedir. Bu hedef, kamu ve özel kesimin ARGE'ye yatırım yapma ihtiyacına dikkat çekmekte başarılı olmakla birlikte etkiden ziyade girdiye odaklı bir hedeftir. AB'de özel ARGE yatırımları için ortamın iyileştirilmesi konusunda bariz bir ihtiyaç vardır ve bu strateji kapsamında önerilen tedbirlerin çoğu bunu başaracaktır. ARGE ve yenilikçiliği birlikte ele alarak üretim faaliyetleri ve verimlilik kaynakları açısından daha geniş bir harcama yelpazesi ortaya çıkacağı açıktır. Komisyon, ARGE ve yenilikçilik yoğunluğunu yansıtacak bir gösterge geliştirirken % 3 hedefini korumaya kararlıdır.

<sup>1</sup> Bu görüşler Komisyon tarafından yürütülen danışma sürecinde geniş ölçüde memnuniyetle karşılanmıştır. Danışma sürecinde belirtilen görüşlerin ayrıntıları için bkz: [http://ec.europa.eu/eu2020/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/eu2020/index_en.htm).

- Sera gazı emisyonları 1990 düzeyine göre en az % 20, şartlar doğru<sup>2</sup> ise % 30 azaltılmalı; yenilenebilir enerji kaynaklarının nihai enerji tüketimindeki payı % 20'ye çıkarılmalı ve enerji verimliliği % 20 artırılmalı.
- Okuldan ayrılma sorununu ele almak üzere bu durumdaki çocukların oranı mevcut % 15'ten % 10'a indirilmeli ve 30-34 yaş grubundaki bireyler arasında yüksek öğrenim yapanların oranı % 31'den en az % 40'a çıkarılmalı.
- Ulusal yoksulluk sınırının altında yaşayan Avrupalıların sayısı en az % 25 azaltılmalı ve 20 milyondan fazla insan yoksulluktan kurtarılmalı.<sup>3</sup>

Bunlar birbiriyle iç içe geçmiş hedeflerdir. Nitekim daha iyi eğitim düzeyleri istihdam edilebilirliğe katkıda bulunacak ve daha yüksek istihdam oranları yoksulluğun azaltılmasına yardım edecektir. Araştırma geliştirme ve yenilikçilik konusunda ekonominin tüm sektörlerinde kapasitenin artması ve bununla birlikte artan kaynak verimliliği rekabet gücünü yükseltecek ve istihdam yaratılmasını destekleyecektir. Daha temiz, düşük karbon teknolojilerine yatırım çevreyi korumaya yardımcı olacak, iklim değişikliğiyle mücadeleye katkı yapacak ve yeni iş ve istihdam fırsatları yaratacaktır. Bu hedefleri başarmak üzere kolektif dikkatimizi harekete geçirmeliyiz. Başarı, güçlü liderlik, bağlılık ve etkili bir uygulama mekanizması gerektirmektedir. Bu mekanizma, anlatılan hedeflerle ifade edilen sonuçları elde etmek üzere AB içerisindeki tutum ve uygulamaları değiştirme amacını taşıyacaktır.

Yukarıda anlatılan hedefler sınırlı değil, temsili hedeflerdir. Diğer bir deyişle Avrupa Komisyonu'nun, temel bazı parametrelerde AB'yi 2020 yılı itibarıyla nerede görmek istediğini temsil etmektedir. Hedefler "herkes için tek ölçü" yaklaşımı yansıtmamaktadır. Her Üye Devlet farklıdır ve 27 üyeli AB, on yıl önceki AB'den çok daha fazla çeşitlilik arz eden bir yapıya sahiptir. Gelişmişlik düzeyleri ve yaşam standartlarındaki farklılıklara rağmen Komisyon, bu hedeflerin eski ve yeni farkı gözetilmeksizin tüm Üye Devletler için geçerli olduğuna inanmaktadır. Araştırma-geliştirme ve yenilikçiliğe, eğitime ve kaynak verimliliğine dayalı teknolojilere yatırım, hem geleneksel sektörlerle ve kırsal alanlara, hem de yüksek beceri

<sup>2</sup> 10-11 Aralık 2009 tarihlerinde gerçekleştirilen AB Zirvesi'nde, 2012 sonrası dönem için yapılacak küresel ve kapsamlı bir anlaşma dahilinde, diğer gelişmiş ülkelerin de karşılaştırılabilir emisyon indirimleri taahhüt etmesi ve gelişmekte olan ülkelerin kendi sorumlulukları ve kabiliyetleri doğrultusunda uygun katkı koymaları şartına bağlı olarak AB'nin sera gazı emisyonlarında 2020 itibarıyla 1990 yılına göre % 30'luk bir indirmeye gitme yönündekini şartlı teklifi teyit edilmiştir.

<sup>3</sup> Ulusal yoksulluk sınırı her Üye Devletin kişi harcanabilir ortalama gelirinin % 60'ı olarak tanımlanmıştır.

gerektiren hizmet ekonomilerine fayda sağlayacaktır. Hedefler ekonomik, sosyal ve bölgesel uyumu güçlendirecektir. Her Üye Devletin Avrupa 2020 stratejisini kendi özel durumuna uyarlamasını teminen Komisyon bu AB hedeflerinin her Üye Devletin mevcut durumunu ve AB çapında bu hedeflere varmak üzere gösterilecek çaba içerisinde erişebileceği iddialılık düzeyini yansıtacak şekilde ulusal hedeflere ve patikalara dönüştürülmesini teklif etmektedir. Üye Devletlerin çabalarına ek olarak Komisyon AB düzeyinde, AB'yi yeni, daha sürdürülebilir bir büyüme patikasına oturtacak bir dizi iddialı tedbirler teklif edecektir. AB hedefleri ve ulusal hedeflerden oluşan bu karışım birbirini desteklemelidir.

### **Akıllı büyüme-bilgi ve yenilikçiliğe dayalı bir ekonomi**

Akıllı büyüme gelecekteki büyümemizin sürükleyici unsurları olarak bilgi ve yenilikçiliğin güçlendirilmesi demektir. Bu ise eğitim sistemimizin kalitesinin yükseltilmesi, araştırma performansımızın güçlendirilmesi, Birlik çapında bilgi ve yenilik transferinin desteklenmesi, bilgi ve iletişim teknolojilerinden tam olarak faydalanılması ve yenilikçi fikirlerin büyüme ve nitelikli istihdam yaratan, Avrupa ve küresel düzeyde toplumsal zorlukların çözülmesine adım eden yeni ürün ve hizmetlere dönüştürülmesinin sağlanmasını gerektirmektedir. Ancak başarı için bunun girişimcilik, finans ve kullanıcı ihtiyaçları ile pazar fırsatları unsurlarıyla biraraya getirilmesi gerekmektedir.

Avrupa eyleme geçmelidir.

- Yenilikçilik: ABD'de GSYİH'ya oranla % 2.6 ve Japonya'da % 3.4 olan ARGE harcamaları Avrupa'da % 2'nin altındadır ve bunun temel nedeni özel sektör yatırımlarının daha düşük düzeylerde olmasıdır. Ayrıca yalnızca ARGE'ye harcanan mutlak rakamlara odaklanmak da yetmemektedir. Avrupa'nın araştırma harcamalarının etki ve kompozisyonuna ve AB'de özel sektör ARGE yatırım ortamının iyileştirilmesinde dikkat sarf etmek zorundadır. Nitekim ileri teknoloji firmaları içerisindeki payımız ABD ile bu konuda aramızdaki farkın yarısını açıklamaktadır.
- Eğitim, yetiştirme ve yaşam boyu öğrenme: Tüm öğrencilerin % 25'inin okuma yeterliği düşüktür; gençlerin yedide biri ise eğitim öğretim sisteminden zamanından önce çıkmaktadır. Gençlerin yaklaşık % 50'si orta yeterlilik düzeyine erişmekte ancak bu yeterlilikler çoğu zaman işgücü piyasasındaki ihtiyaçları karşılamamaktadır. 25-34 yaş grubundaki bireyler arasında yükseköğretim derecesine sahip olanların oranı ABD'de % 40 ve Japonya'da % 50'den fazla iken Avrupa'da üçte birden daha azdır.

Şangay Endeksine göre dünyanın en iyi 20 üniversitesi arasında yalnızca iki Avrupa üniversitesi bulunmaktadır.

- Dijital toplum: Küresel bilgi ve iletişim teknolojileri talebi 2 trilyon dolarlık bir pazar büyüklüğüne ulaşmıştır olmakla birlikte bu talebin ancak % 25'i AB firmalarınca karşılanmaktadır. Avrupa aynı zamanda kırsal alanlar başta olmak üzere yenilikçilik kabiliyetini etkileyen yüksek hızlı internet konusunda ve bilginin elektronik kanallardan yaygınlaşması ve elektronik ortamda mal ve hizmet dağıtım konularında geriye düşmektedir.

Bu öncelik altında alınacak tedbirler eğitim başarılarını ve eğitim kurumlarının kalite ve çıktılarını iyileştirerek ve dijital toplumun ekonomik ve sosyal getirilerinden faydalanmanın önünü açarak Avrupa'nın yenilikçi kabiliyetlerini serbest bırakacaktır. Bu politikalar bölgesel, ulusal ve AB düzeyinde geliştirilmeli ve uygulanmalıdır.

### **Ana Girişim: "Yenilikçilik Birliği"**

Bu girişimin amacı ARGE ve yenilikçilik politikasını iklim değişikliği, enerji, ve kaynak verimliliği, sağlık ve demografik değişim gibi toplumun karşı karşıya bulunduğu zorluklara odaklamaktır. Temel araştırmalardan ticarileştirmeye kadar yenilikçilik zincirindeki her halka güçlendirilmelidir.

AB düzeyinde Komisyon şunları yapacaktır:

- Avrupa Araştırma Alanı'nın tamamlanması; enerji güvenliği, ulaştırma, iklim değişikliği ve kaynak verimliliği, sağlık ve yaşlanma, çevre dostu üretim yöntemleri ve arazi yönetimi gibi zorluklara odaklanan bir stratejik araştırma gündemi oluşturulması ve Üye Devletlerle ve bölgelerle müşterek programlamanın güçlendirilmesi.
- İş dünyasının yenilikçilik için ihtiyaç duyduğu çerçeve koşulların iyileştirilmesi (i.e. Avrupa Tek Patentinin oluşturulması ve Patent İhtisas Mahkemelerinin kurulması, telif hakkı ve marka koruma çerçevesinin modernize edilmesi, KOBİlerin fikri mülkiyet korumasına erişimlerinin iyileştirilmesi, sermayeye erişimin iyileştirilmesi ve kamu alımları ve akıllı düzenleme yoluyla talep tarafı politikalarından tam olarak yararlanılması);
- Yukarıda tespit edilen zorlukların aşılması için gerekli teknolojilerin geliştirilmesi ve kullanıma sokulması için AB ve ulusal düzeyler arasında "Avrupa Yenilikçilik Ortaklıkları"nın başlatılması. Bunların arasında ilk olarak "2020'ye kadar biyoekonomiyi inşa etmek", "Avrupa sanayinin geleceğini şekillendirecek anahtar kabiliyet teknolojileri" ve "yaşlı

kişilerin bağımsız yaşamalarını ve toplumda aktif olmalarını sağlayacak teknolojiler” konuları oluşturacaktır.

- Avrupa Yatırım Bankası ile daha yakın çalışma ve başta KOBİ’ler için olmak üzere finansmana erişimi kolaylaştırmak için idari prosedürlerin sadeleştirilmesi de dahil olmak üzere yenilikçiliği desteklemede AB araçlarının (yapısal fonlar, kırsal kalkınma fonları, ARGE çerçeve programı, rekabet gücü ve yenilikçilik programı, SET planı) rolünün güçlendirilmesi ve daha da geliştirilmesi ve ayrıca karbon pazarıyla ilişkili yenilikçi teşvik mekanizmalarının devreye sokulması.
- Eğitim, iş dünyası ve araştırma geliştirme kuruluşları arasında bağlantıların güçlendirilmesi ve aralarında bilgi ortaklıklarının kurulmasının desteklenmesi ve Genç Yenilikçi Şirketleri destekleyerek girişimciliğin ön plana çıkarılması.

Ulusal düzeyde Üye Devletler:

- Ulusal (ve bölgesel) ARGE ve yenilikçilik sistemlerinin mükemmeliyeti ve akıllı ihtisaslaşmayı desteklemeli; üniversiteler, iş dünyası ve araştırma kuruluşları arasında işbirliğinin güçlendirilmeli; AB katma değeri olan alanlarda müşterek programlama uygulamalı ve sınır ötesi işbirliğinin geliştirilmesi ve ulusal finansman prosedürlerinin buna göre uyarlamalı, AB çapında teknolojinin yayılımını sağlamalı.
- Temel bilimler, matematik ve mühendislik alanlarından yeterli sayıda mezun çıkmasını sağlamalı ve okul programlarını yaratıcılık, yenilikçilik ve girişimciliğe odaklamalı.
- Vergi teşvikleri ve diğer finansal araçlar da kullanarak özel sektör ARGE yatırımlarının artmasının desteklenmesi de dahil olmak üzere bilgiye yapılan harcamaları öncelikli hale getirmelidir.

### **Ana Girişim: "Hareketli Gençlik "**

Bu girişimin amacı Avrupa’nın yüksek öğretim kurumlarının performans ve uluslararası çekiciliğini artırmak ve AB’de tüm eğitim seviyelerinde mükemmeliyet ve eşitlik anlamında genel eğitim kalitesini, öğrencilerin ve eğitim alan bireylerin hareketliliğini destekleyerek yükseltmek ve genç insanların istihdam konumlarını iyileştirmektir.

AB düzeyinde Komisyon şunları yapacaktır:

- AB’nin hareketlilik, üniversite ve araştırmacı programlarını (Erasmus, Erasmus Mundus, Tempus ve Marie Curie gibi) bütünleştirmek ve geliştirmek ulusal programlar ve kaynaklarla irtibatlandırmak.

- Üniversite performansını ve eğitim sonuçlarını küresel bağlamda karşılaştırma yolu da dahil olmak üzere yüksek öğretimin modernizasyonu (programlar, yönetim ve finans) gündemini ön plana çıkarmak.
- Genç profesyoneller için hareketlilik programları yoluyla girişimciliği destekleme yollarını aramak.
- Yaygın ve sargin öğrenmenin tanınmasını desteklemek.
- Genç işsizliği oranlarını aşağıya çekmeyi amaçlayan politikaları içeren bir genç istihdamı çerçevesini ortaya koymak. Bu çerçeve, AB çapında hareketliliği destekleyerek genç insanlar için iş fırsatlarını artırmayı amaçlayan bir program da dahil olmak üzere, Üye devletler ve sosyal ortaklarla birlikte genç insanların çıraklık, staj ve diğer iş tecrübeleri yoluyla işgücü piyasasına girişlerini desteklemelidir.

#### Ulusal düzeyde Üye Devletler:

- Okul öncesinden yüksek öğretime kadar tüm düzeylerde eğitim öğretim sistemlerine etkin yatırım yapılmasını temin etmeli,
- Eğitim sisteminin tüm düzeylerini (okul öncesi, ilköğretim, ortaöğretim, mesleki eğitim ve yüksek öğretim), çekirdek yeterlikleri gözetken ve okuldan erken ayrılmayı önlemeyi amaçlayan bütünleşik bir yaklaşım içinde ele alarak eğitim sonuçlarını iyileştirmeli,
- Ulusal yeterlilik çerçeveleri oluşturmak ve öğrenme sonuçlarını işgücü piyasasının ihtiyaçlarına doğru daha iyi yönlendirerek eğitim sistemlerinin şeffaflık ve anlamlılığını geliştirmek,
- Rehberlik, danışmanlık ve çıraklığı kapsayan bütünleşik tedbirler yoluyla genç insanların işgücü piyasasına girişlerini iyileştirmelidirler.

#### **Ana Girişim: "Avrupa için Dijital Gündem"**

Bu girişimin amacı, hızlı ve ultra hızlı internet ve birlikte işletilebilir uygulamalara dayalı Dijital Tek Pazar'dan ekonomik ve sosyal faydalar üretmektir. Bu kapsamda 2013 itibariyle herkesin genişbant erişimine sahip olması, 2020 itibariyle herkes için daha çok daha yüksek hızlarda internet erişimi (30 Mbps ve üzeri) ve Avrupa hanehalkının % 50'sinin 100 Mbps üzerinde internet erişimi aboneliği olması hedeflenmektedir.

AB düzeyinde Komisyon şunları yapacaktır:

- Açık ve rekabete dayalı yüksek hızlı internet altyapısı ve bağlı hizmetlerde yatırımı destekleyen tutarlı yasal çerçeve oluşturulması,
- Etkin bir spektrum politikası geliştirilmesi,

- Bu gündem amaçları doğrultusunda AB yapısal fonlarının kullanımının kolaylaştırılması,
- Online içerik ve hizmetler için (sınırsız ve güvenli AB web hizmetleri ve dijital içerik pazarları, hakların açık şekilde tanımlandığı dengeli bir düzenleme çerçevesi, birden çok ülkede/bölgede geçerli lisansların desteklenmesi, hak sahipleri için uygun koruma ve ücret düzenlemeleri ve Avrupa'nın zengin kültürel mirasının dijitalleştirilmesi için aktif destek) gerçek bir tek Pazar yaratılması ve internetin küresel yönetişiminin şekillendirilmesi,
- Avrupa'nın kilit stratejik alanlarda teknoloji gücünü takviye etmek ve yüksek büyüme performansına sahip KOBİlerin yükselen pazarlarda önderlik yapabilmesi ve tüm sektörlerde BİT yenilikçiliğinin tetiklenmesi için gerekli şartları yaratmak üzere araştırma ve yenilik fonlarının reformdan geçirilmesi ve BİT alanında sağlanan desteğin artırılması,
- Özellikle dijital okuryazarlığı ve erişilebilirliği destekleyen tedbirler yoluyla tüm Avrupa yurttaşlarının internete erişimlerinin ve özümsemelerinin desteklenmesi.

Ulusal düzeyde Üye Devletler:

- Operasyonel yüksek hızlı internet stratejileri hazırlamalı, ve özel sektörün hizmet götüremediği bölgelere, yapısal fonlar da dahil olmak üzere kamu finansmanı sağlamayı hedeflemeli,
- Şebeke yayılımı maliyetlerini azaltmak üzere bayındırlık hizmetleri koordinasyonu için bir yasal çerçeve oluşturmalı,
- Modern erişilebilir online hizmetlerin (e-devlet, online sağlık, akıllı ev, dijital beceriler, güvenlik) geliştirilmesini ve kullanımını desteklemelidirler.

***Sürdürülebilir büyüme- kaynakları daha verimli kullanan, daha temiz ve rekabet gücü daha yüksek bir ekonomiyi desteklemek***

Sürdürülebilir büyüme, temiz teknolojiler de dahil olmak üzere yeni prosesler ve teknolojiler geliştirme yarışında Avrupa'nın liderliğinden faydalanarak kaynakları verimli kullanan, sürdürülebilir ve rekabet gücü yüksek bir ekonomi oluşturulması, BİTler yoluyla akıllı şebekelerin yayılmasının hızlandırılması, AB çapındaki şebekelerin faydalarından yararlanılması ve bşta imalat sanayi ve KOBİler olmak üzere, tüketicilerin kaynak verimliliğine değer vermesi sağlanması yolu da dahil olmak üzere rekabet gücü avantajlarının güçlendirilmesi anlamına gelmektedir. Böyle bir yaklaşım AB'nin düşük karbonlu, kaynakları kısıtlı dünyada refahını artırırken diğer yandan çevrenin bozulmasını, biyoçeşitlilik kaybını ve

kaynakların sürdürülemez şekilde kullanımını önlemeyi mümkün kılacaktır. Bu yaklaşım aynı zamanda ekonomik, sosyal ve bölgesel uyumu da destekleyecektir.

Avrupa harekete geçmelidir:

- Rekabet gücü: AB dünyanın her yerine mal ihraç ederek ve aynı zamanda hem hammadde hem de nihai ürün ithal ederek ticaret yoluyla refaha ulaşmıştır. İhracat pazarlarında yoğun rekabetle karşılaşan ve girdi yelpazesi giderek artan Avrupa, ana ticaret ortaklarına karşı rekabet gücünü, verimliliği artırarak iyileştirmek zorundadır. Aynı zamanda avro bölgesi içerisinde ve genel olarak AB içerisinde göreceli rekabet gücü konusunda da ele almak zorundayız. Temiz teknolojiler konusunda ilk harekete geçen büyük ölçüde AB idi; ancak bu avantaj şu anda Çin ve Kuzey Amerika olmak üzere en büyük rakiplerimizce zorlanmaktadır. AB ekonominin genelinde kaynak verimliliği sağlama aracı olarak temiz teknolojilerdeki önderliğini korumalı, bir yandan da kritik şebeke endüstrilerindeki darboğazları ortadan kaldırarak sanayinin rekabet gücünü yükseltmelidir.
- İklim değişikliğiyle mücadele: İklimle ilgili hedeflerimizin başarılması gelecek on yılda emisyonların geçmiş on yıla göre daha hızlı şekilde azaltılması ve karbon yakalama ve depolama imkanlarının sunduğu potansiyelden tam olarak faydalanılması anlamına gelmektedir. Kaynak verimliliğinin iyileştirilmesi emisyonların sınırlandırılmasına, para tasarrufu yapılmasına ve ekonomik büyümenin artırılmasına yardımcı olacaktır. Aynı zamanda ekonomilerimizin iklim risklerine direncini ve felaket önleme ve tepki kapasitemizi de artırmak zorundayız.
- Temiz ve verimli enerji: Enerji alanındaki hedeflerimize ulaşılması, 2020 yılı itibarıyla petrol ve gaz ithalatı faturamızın 60 milyar avro azalması anlamına gelmektedir. Bu sadece para tasarrufu için gerekli değildir; enerji güvenliğimiz açısından da zorunludur. Avrupa enerji pazarının giderek entegre hale gelmesi GSYİH'ya ilave % 0.6 ila % 0.8'lik bir katkı yapabilir. AB'nin 2020 yılı itibarıyla enerji tüketiminin % 20'sini yenilenebilir kaynaklardan elde etme hedefi kendi başına AB'de 600.000 kişilik yeni istihdam yaratma potansiyeline sahiptir. Buna enerji verimliliğinin % 20 artırılması hedefi eklendiğinde, 1 milyon kişilik yeni istihdam

söz konusu olmaktadır. Bu öncelik altında alınacak tedbirler emisyon azaltım taahhütlerimizin, yenilikçi teknolojik çözümlerin yayılması da dahil olmak üzere faydalarını azamiye, maliyetlerini asgariye çekecek bir şekilde uygulanmasını gerektirecektir. Ayrıca büyümeyi enerji kullanımında bağımsız hale getirmeyi ve kaynakları daha verimli kullanan bir ekonomi olmayı hedeflemeliyiz. Bu şekilde Avrupa sadece rekabet gücü avantajı elde etmekle kalmayacak, hammadde ve emtia için yabancı kaynaklara bağımlılığını da azaltmış olacaktır.

### **Ana Girişim: "Verimli Kaynak Kullanan Avrupa"**

Bu girişimdeki amaç kaynakları verimli kullanan ve düşük karbonlu bir ekonomiye geçişi desteklemektir. Hedef, büyümemizi kaynak ve enerji kullanımından bağımsız hale getirmek, CO<sub>2</sub> emisyonlarını azaltmak, rekabet gücünü yükseltmek ve enerji güvenliği artırmaktır.

AB düzeyinde Komisyon şunları yapacaktır:

- AB ve ulusal kamu ve özel sektör fon imkanlarını bir araya getiren tutarlı bir finansman stratejisi dahilinde AB finansal araçlarının ( kırsal kalkınma, yapısal fonlar, ARGE çerçeve programı, trans Avrupa şebekeleri, Avrupa Yatırım Bankası vb) seferber edilmesi.
- Pazara dayalı enstrümanların (emisyon ticareti, enerji vergilerinin revizyonu, devlet yardımları çerçevesi, temiz kamu alımlarının daha geniş ölçüde kullanımının teşvik edilmesi, vb.) kullanımı için bir çerçevenin geliştirilmesi.
- Ulaştırma sektörünün moderize edilmesi ve karbonsuzlaştırılması ve dolayısıyla daha yüksek rekabet gücüne katkıda bulunması için teklifler sunulması. Bu, elektrikli ulaşımın şebeke altyapısının erken safhada hayata geçirilmesi, akıllı trafik yönetimi, motorlu taşıtlar, havacılık ve denizcilik sektörlerinde CO<sub>2</sub> emisyon indirimlerinin devam ettirilmesi. Buna, elektrikli ve hibrid taşıtlar dahil olmak üzere yeni teknolojileri araştırma, ortak standartlar belirleme ve gerekli altyapı desteğinin geliştirilmesinden oluşan bir karışımla destek sağlayacak Avrupa çapında büyük bir "temiz" otomobil girişimi de dahildir.
- Başta sınırlar arasındaki kesimler ve modlar arası düğüm noktaları (şehirler, limanlar, lojistik platformları) olmak üzere kritik daralma noktalarında yüksek Avrupa katma değerine sahip stratejik projelerin uygulanmasının hızlandırılması .

- İç enerji pazarının tamamlanması ve stratejik enerji teknolojileri (SET) planının uygulanması. Bu kapsamda tek pazarda yenilenebilir enerji kaynaklarının desteklenmesi de bir öncelik olacaktır.
- Trans Avrupa Enerji Şebekeleri de dahil olmak üzere Avrupa şebekelerinin, "süper şebekeler", "akıllı şebekeler" ve özellikle yenilenebilir enerji kaynaklarının (Avrupa yatırım Bankası ve yapısal fonların desteğiyle) şebekeye enterkonneksiyonu vizyonu doğrultusunda geliştirilmesi için bir girişim başlatılması. Buna Baltık, Balkanlar, Akdeniz ve Avrasya bölgelerinde AB için stratejik önem taşıyan altyapı projelerinin desteklenmesi de dahildir.
- Gözden geçirilmiş bir Enerji Verimliliği Eylem Planının kabul edilip uygulanması ve mevcut son derece başarılı yenilikçi yatırım programları yoluyla yeni finansman oluşturmak üzere yapısal ve diğer fonları da kullanarak hem KOBİ'leri hem de hanehalkını destekleyen büyük çaplı bir kaynak verimliliği programının desteklenmesi.
- 2050 yılı itibariyle, AB'nin emisyon indirimi ve biyo çeşitlilik hedeflerini başarmasını sağlayacak düşük karbonlu, kaynakları verimli kullanan ve iklim değişikliğine dirençli bir ekonomiye geçiş için gerekli yapısal ve teknolojik değişiklikler için bir vizyon oluşturulması. Bu çerçevede küresel gıda güvenliğinin iyileştirilmesinde önemli ölçüde katkı sağlayacak verimli kaynak kullanımına dayalı adaptasyon tedbirleri yoluyla felaket önleme ve tepki kapasitesi, uyum, tarım, kırsal kalkınma ve denizcilik politikalarının iklim değişikliğiyle mücadeledeki katkısının birleştirilmesi de buna dahildir.

#### Ulusal düzeyde Üye Devletler:

- Çevreye zararlı sübvansiyonları devre dışı bırakmalı, istisnaları sosyal ihtiyaç içerisindeki kişilerle sınırlı tutmalı,
- Üretim ve tüketim yöntemlerini uyumlulaştırmak üzere mali teşvikler ve satın alma gibi pazara dayalı araçları harekete geçirmeli,
- Akıllı, daha ileri ve tam enterkonnekte ulaştırma ve enerji altyapıları geliştirmeli ve bu alanda bilgi ve iletişim teknolojilerinden tam olarak yararlanmalı,
- AB çekirdek şebekesi içerisinde, genel AB ulaştırma şebekesi sisteminin etkililiğine kritik katkı yapan altyapı projelerinin koordineli şekilde uygulanmasını temin etmeli,
- Ulaştırmanın, sıklığı ve emisyonların büyük kısmının kaynaklandığı kentsel boyutuna odaklanmalı,
- Enerji ve kaynak kullanımını azaltmak için düzenlemeler, bina performans standartları ve vergi, sübvansiyon ve satınalma gibi pazara

dayalı enstrümanları kullanmalı; enerji verimliliğine ve daha verimli geri dönüşüm proseslerine yatırım için yapısal fonları kullanmalı,

- Bilgi ve iletişim uygulamalarına dayalı yenilikler gibi enerji yoğun sektörlerde verimliliği artıracak enerji tasarruf enstrümanlarını teşvik etmelidirler.

### **Ana Girişim: "Küreselleşme Çağı için Sanayi Politikası"**

Sanayi ve özellikle KOBİ'ler ekonomik krizden ağır şekilde etkilenmiştir. Tüm sektörler küreselleşmenin zorluklarıyla karşılaşmakta ve üretim süreçleriyle ürünlerini düşük karbon ekonomisine göre uyarlamaktadır. Bu zorlukların etkisi sektörden sektöre değişmekte, bazı sektörler kendini yeni baştan yaratmak zorunda kalırken diğer sektörler için bu zorluklar yeni iş fırsatları ifade etmektedir. Komisyon farklı alanlardaki paydaşlarla (iş dünyası, sendikalar, akademisyenler, STK'lar, tüketici örgütleri) ile yakın şekilde çalışarak girişimciliği destekleyecek, sanayiye bu zorlukları karşılamaya hazırlıklı olmak için rehber olup yardım edecek, Avrupa'nın birincil, imalat ve hizmet sektörlerinin rekabet gücünün artıracak ve bunların küreselleşme ve temiz ekonominin fırsatlarını yakalamasını sağlayacak modern bir sanayi politikası için bir çerçeve hazırlayacaktır. Bu çerçeve, hammaddeler erişiminden satış sonrası hizmetlere kadar gidere uluslararasılaşan tedarik zincirinin tüm halkalarını ele alacaktır.

AB düzeyinde Komisyon şunları yapacaktır:

- Avrupa'da güçlü, rekabet gücü yüksek ve çeşitlendirilmiş bir sanayi tabanını muhafaza etmek ve geliştirmek üzere en iyi ortamı yaratmak ve aynı zamanda imalat sektörlerinin daha fazla enerji ve kaynak verimliliğine geçişini destekleyecek bir sanayi politikasının desteklenmesi.
- Farklı politika enstrümanlarını ("akıllı" düzenlemeler, modernleştirilmiş kamu alımları, rekabet kuralları ve standart oluşturma faaliyetleri) bir araya getirerek sanayi politikasının yatay bir yaklaşımla geliştirilmesi.
- Avrupa'da iş yapmadaki işlem maliyetlerinin aşağı çekilmesi, kümelerin desteklenmesi ve finansmana uygun maliyetli erişim dahil, başta KOBİ'ler için olmak üzere iş ortamının iyileştirilmesi.
- Becerilerin yeni ortaya çıkan yüksek büyüme potansiyeline sahip sektörler ve pazarlarda hızlı şekilde yeniden harekete geçirilmesi ve AB devlet yardımları rejiminde ve/veya Küreselleşme Uyum Fonu'ndan destek sağlanması yoluyla zor durumdaki sektörlerin gelecek vaad eden faaliyetlere yönelik olarak yeniden yapılandırılması.

- Doğal kaynak kullanımını azaltan teknolojiler ve üretim yöntemlerinin desteklenmesi ve AB'nin mevcut doğal varlıklarına yatırımın artırılması.
- KOBİlerin uluslararasılaşmalarının desteklenmesi.
- Ulaştırma ve lojistik şebekelerinin Birlik çapındaki sanayiye, Tek Pazara ve onun ötesinde uluslararası pazara etkili erişim sunmasının sağlanması.
- Belirli kritik küresel zorlukların ele alınması için gerekli araçları sağlamak ve özellikle Galileo ve GMES projelerini sonuçlandırılması.
- Avrupa turizm sektörünün rekabet gücünün geliştirilmesi.
- Hizmet ve imalat sektörlerinin, daha etkili geri dönüşüm de dahil olmak üzere daha ileri kaynak verimliliğine geçişinin desteklenmesi için mevzuatın gözden geçirilmesi; Avrupa'da standart oluşturma sisteminin Avrupa ve uluslararası standartların Avrupa sanayinin uzun vadede rekabet gücünü artıracak kaldıraç olarak işlev görme şeklinin iyileştirilmesi. Buna kabiliyet sağlayıcı teknolojilerin ticarileştirilmesi ve yaygın kullanıma geçmesi de dahildir.
- Uzun vadeli çalışan ve tüketici güvenini sağlamada anahtar bir unsur olarak Kurumsal Sosyal Sorumluluğu desteklemek üzere AB stratejisinin yenilemesi.

#### Ulusal düzeyde Üye Devletler:

- Yenilikçilik teşviklerini desteklemede kamu alımlarının kullanılması da dahil, başta yenilikçi KOBİler için olmak üzere iş ortamını iyileştirmeli,
- Fikri mülkiyet haklarının korunması için koşulları iyileştirmeli,
- Şirketler üzerindeki idari yükleri azaltmalı ve şirket faaliyetlerini düzenleyen mevzuatın kalitesini iyileştirmeli,
- Çeşitli sektörlerdeki paydalarla (iş dünyası, sendikalar, akademisyenler, STKlar, tüketici örgütleri) yakın şekilde çalışarak tıkanma noktalarını tespit etmeli ve güçlü bir sanayi ve bilgi tabanının nasıl korunacağı ve AB'nin küresel sürdürülebilir kalkınmada liderlik rolüne nasıl getirilebileceğine ilişkin ortak bir analiz geliştirmelidirler.

### ***İçerici büyüme- ekonomik, sosyal ve bölgesel uyum üreten yüksek istihdam oranlı bir ekonomi***

İçerici büyüme, yüksek istihdam düzeyleri, beceriye yatırım, yoksullukla mücadele, işgücü piyasalarının modernizasyonu, eğitim ve sosyal koruma sistemleri yoluyla bireylerin güçlendirilerek değişimi öngörebilir ve yönetebilir hale gelmelerinin sağlanması ve bu şekilde uyumlu bir toplum inşa edilmesi demektir. Aynı zamanda ekonomik büyümenin

Birliğin en dışarıdaki bölgeleri de dahil olmak üzere tüm kısımlarına yayılarak bölgesel uyumun güçlendirilmesi anlamını da taşımaktadır. İçerici büyüme, bireye yaşam döngüsü boyunca fırsatlar ve erişim sunulmasıdır. Avrupa, yaşlanan nüfus ve yükselen küresel rekabet nedeniyle işgücü potansiyelini sonuna kadar kullanmak durumundadır. İşgücüne katılım oranlarını artırmak ve dolayısıyla büyüme ve sosyal uyumu artırmak için toplumsal cinsiyet eşitliğini destekleyen politikalara ihtiyaç duyulacaktır.

Avrupa harekete geçmelidir:

- **İstihdam:** Demografik değişim nedeniyle, işgücümüz küçülmeye başlamak üzeredir. Halihazırda çalışma çağındaki nüfusumuzun ancak üçte ikisi istihdamdayken bu oran ABD ve Japonya'da % 70'in üzerindedir. Özellikle kadınlar ve yaşlı işçilerin istihdam oranları düşüktür. Gençler krizden çok ciddi etkilenmiş ve genç işsizliği % 21'in üzerine çıkmıştır. Çalışma hayatından uzakta olan veya çalışma hayatıyla bağlantısı zayıf olan bireylerin işgücü piyasasında zemin kaybetmeleri riski bulunmaktadır.
- **Beceriler:** Avrupa'da halihazırda 80 milyon insan düşük veya yalnızca temel düzeyde beceriler sahiptir, ancak yaşam boyu öğrenme iyi eğitilmişlere daha fazla fayda sağlamaktadır. 2020 itibarıyla ileri yeterlilikler gerektiren iş sayısı 16 milyonluk artış gösterirken düşük becerili bireylerin işgücüne olan talep 12 milyonluk bir azalış kaydedecektir. Çalışma hayatının uzaması da yaşam süresi boyunca yeni beceriler edinilmesi ve geliştirilmesi imkanını gerektirecektir.
- **Yoksullukla mücadele:** Krizden önce 80 milyon insan yoksulluk riski altında bulunmaktaydı. Bunların 19 milyonu çocuktur. Çalışanların % 8'i yoksulluk sınırı üzerine çıkabilecek kazanç elde edememektedirler. İşsiz bireyler özellikle risk altındadır.

Bu öncelik altındaki tedbirler, işgücüne katılımı artırarak, yapısal işsizliği azaltarak ve aynı zamanda iş dünyasında kurumsal sosyal sorumluluk anlayışını destekleyerek istihdam ve eğitim politikalarımız ve sosyal koruma sistemlerimizin modernize edilmesi ve güçlendirilmesini gerektirecektir. Çocuk bakım kolaylıklarına erişim ve bakmakla yükümlü olunan diğer bireylerin bakımı konuları bu bağlamda önem taşıyacaktır. Güvenceli esneklik ilkelerinin uygulanması ve yeni şartlara ve potansiyel kariyer değişikliklerine uyum sağlamak üzere yeni becerileri edinmelerinin

sağlanması anahtar rol oynayacaktır. Herkesin büyümeden faydalanabilmesi için yoksulluk ve sosyal dışlanmayla mücadele edilmesi ve sağlık alanındaki eşitsizliklerin azaltılması için ciddi bir çaba gerekecektir. Bunlar kadar önemli bir diğer nokta da sosyal uyum ve yüksek verimlilik için sağlıklı ve aktif yaşlanan bir nüfus yaratma zorluğunun üstesinden gelme kabiliyetimiz olacaktır.

### **Ana Girişim: "Yeni Beceriler ve Yeni İşler Gündemi"**

Bu girişimdeki amaç, istihdam düzeylerini yükseltmek ve sosyal modellerimizin sürdürülebilirliğini sağlamak üzere işgücü piyasalarının modernleştirilmesi için gerekli şartları yaratmaktır. Bu, mevcut ve gelecekteki işgücümüzün yeni koşullara ve potansiyel kariyer değişikliklerine uyum göstermesini sağlamak, işsizliği azaltmak ve işgücü verimliliğini artırmak üzere bireyleri, yeni beceriler kazandırmak yoluyla güçlendirmek anlamına gelmektedir.

AB düzeyinde Komisyon şunları yapacaktır:

- Ekonomik geçişleri daha iyi yönetme, işsizlikle mücadele etme ve aktif nüfus oranını artırmanın yollarını tespit etmek üzere AB sosyal ortakları ile birlikte güvenceli esneklik gündeminin ikinci safhasının tanımlanması ve uygulanması.
- "Akıllı" düzenleme ilkeleri doğrultusunda mevzuat çerçevesini dönüşüm içerisindeki çalışma yapılarına (çalışma süreleri, işçilerin sınır ötesi hizmet sunumu kapsamında gönderilmesi vb.) ve yeni iş sağlığı ve güvenliği risklerine adapte edilmesi.
- AB içi işgücü hareketliliğinin kolaylaştırılması ve desteklenmesi, işgücü arz ve talebinin başta Avrupa Sosyal Fonu olmak üzere yapısal fonlardan sağlanacak uygun desteklerle daha iyi uyumlaştırılması ve işgücü piyasalarının öncelik ve ihtiyaçlarına esnek şekilde cevap verebilecek ileriye dönük ve kapsamlı bir göç politikasının desteklenmesi.
- Sosyal ortakların kapasitesinin desteklenmesi ve sosyal diyalogun problem çözme kapasitesinden tüm düzeylerde (AB, ulusal/bölgesel, sektörel, işletme) tam olarak faydalanılması ve Üye Devletlerin kamu istihdam hizmet kurumları dahil olmak üzere işgücü piyasası kurumları arasında güçlendirilmiş işbirliğinin desteklenmesi.
- Eğitim öğretim alanında tüm paydaşları içeren stratejik bir işbirliği çerçevesine güçlü momentum kazandırılması. Bu özellikle yaşam boyu öğrenme ilkelerinin (Üye Devletler, sosyal ortaklar, uzmanlar ile işbirliği içerisinde) hayata geçirilmesini sağlamalıdır. Eğitim alan ve seviyeleri

arasında esnek öğrenme yollarının kullanılması ve mesleki eğitim ve öğretimin çekiciliğinin artırılması da buna dahil olmalıdır. Avrupa sosyal ortakları bu konuda kendi girişimlerini başatmaları için görüş vermeye davet edilmelidir.

- İleri öğrenmeye ve işgücüne katılım için gerekli yeterliklerin genel eğitim, mesleki eğitim, yüksek öğretim ve yetişkin eğitimi düzeylerinde edinilmesi ve tanınması sağlanmalı ve "Avrupa Beceri, Yeterlik ve Meslekler Çerçevesi" (ESCO) adıyla eğitim ve çalışma hayatı için ortak bir dil ve operasyonel araç geliştirilmesi.

Ulusal düzeyde Üye Devletler:

- İşgücü piyasası parçalanmasını azaltmak, geçişleri kolaylaştırmak ve iş ve aile yaşamının bağdaştırılmasını kolaylaştırmak üzere AB Konseyince üzerinde mutabık kalınan kendi ulusal güvenceli esneklik yollarını uygulamalı,
- Vergi ve sosyal yardım sistemlerinin etkinliğini gözden geçirip düzenli şekilde izliyerek başta düşük becerili bireyler için olmak üzere istihdamın kazançlılığını sağlamalı ve diğer yandan da kendi hesabına çalışmayı caydıran engelleri kaldırmalı,
- Yeni iş-hayat dengesi şekilleri ve aktif yaşlanma politikalarını desteklemeli ve toplumsal cinsiyet eşitliğini geliştirmeli,
- Sosyal diyalog sonuçlarının etkili şekilde uygulanmasını desteklemeli ve izlemeli,
- Ulusal yeterlilik çerçeveleri kurulması yoluyla Avrupa Yeterlilikler Çerçevesinin uygulanmasına moment kazandırmalı,
- Yaygın ve sargın öğrenmede edinilenler dahil olmak üzere ileri öğrenmeye ve işgücüne katılım için gerekli yeterliklerin genel eğitim, mesleki eğitim, yüksek öğretim ve yetişkin eğitimi düzeylerinde edinilmesi ve tanınması sağlanmalı,
- Eğitim ve iş dünyası arasında, özellikle de sosyal ortakların eğitim hizmetlerinin planlanmasına dahil edilmeleri yoluyla ortaklıklar geliştirilmelidir.

### **Ana Girişim: "Yoksulluğa Karşı Avrupa Platformu"**

Bu girişimdeki amaç, Avrupa yoksullukla ve sosyal dışlanmayla mücadele yılı çalışmalarından faydalanarak bilinç yaratmak ve yoksulluk ve sosyal dışlanmaya maruz kalan bireylerin temel haklarının tanınmasını sağlamak, bu şekilde bu bireylerin onurlu şekilde yaşamalarını ve toplumda aktif rol

oyunmalarını sağlamak için ekonomik, sosyal ve bölgesel uyumu temin etmektedir.

AB düzeyinde Komisyon şunları yapacaktır:

- Sosyal dışlanma ve sosyal koruma konularındaki açık koordinasyon metodunu bir işbirliği, akran gözden geçirme ve iyi uygulama alışverişi için bir platforma ve kamu ve özel sektör oyuncularının sosyal dışlanmayı azaltmak ve başta Avrupa Sosyal Fonu olmak üzere yapısal fonlardan sağlanacak hedefi tanımlanmış destekler yoluyla somut tedbirler uygulamak konusundaki bağlılıklarını geliştirmeye dönük bir araca dönüştürmek.
- Başta mahrum durumdaki topluluklara yenilikçi eğitim ve istihdam olanakları sunarak en hassas konumda bulunan bireyler için sosyal yenilikçiliği destekleyen programlar tasarlamak ve uygulamak, ayrımcılıkla mücadele etmek (özürlüler vb.) ve göçmenlerin potansiyelinden tam olarak yararlanabilmelerini sağlamak üzere göçmenlerin entegrasyonu için yeni bir gündem geliştirmek.
- Sosyal koruma ve emeklilik sistemlerinin yeterlilik ve sürdürülebilirliğine ilişkin bir değerlendirme yapmak ve sağlık hizmetlerine daha iyi erişim sağlamak için yeni yollar tespit etmek.

Ulusal düzeyde Üye Devletler:

- Yoksullukla ve sosyal dışlanmayla mücadelede kolektif ve bireysel sorumluluğun paylaşılması fikrini desteklemeli,
- Özellikle risk altında bulunan grupların (tek ebeveynli aileler, yaşlı kadınlar, azınlıklar, Romanlar, özürlüler ve evsizler) özel şartlarına dönük tedbirler tanımlanmalı ve uygulamalı,
- Yeterli gelir desteği ve sağlık hizmetlerine erişim sağlamak üzere sosyal güvenlik ve emeklilik sistemlerini tümüyle harekete geçirmelidir.

### **3. EKSİK HALKALAR VE DARBOĞAZLAR**

Tüm AB politikaları, araçları ve mevzuatı, aynı zamanda tüm finansal araçlar, bu stratejinin amaçlarını başarmak üzere seferber edilmelidir. Komisyon, tek pazar, bütçe ve AB'nin dış ekonomik politikası gibi anahtar politika ve araçları geliştirerek Avrupa 2020'nin hedeflerinin başarılmasına odaklamak amacını taşımaktadır. Operasyonel düzeydeki tekliflerle bu araçların stratejiye katkısı Avrupa 2020'nin ayrılmaz parçası haline getirilecektir.

### **3.1. 21. yüzyıl için tek pazar**

Daha güçlü, daha derin ve genişletilmiş bir tek pazar büyüme ve daha çok istihdam için hayati önemdedir. Ancak, mevcut eğilimler entegrasyon sürecinde yorgunluk ve tek pazara dönük hayal kırıklıklarına işaret etmektedir. Kriz ekonomik milliyetçilik heveslerini ortaya çıkarmıştır. Komisyon'un uyanık tutumu ve Üye Devletlerarasında paylaşılan sorumluluk duygusu tek pazarın parçalanmasına doğru bir kayışı önlemiştir. Ancak aşağıda sayılan girişimlerin hızlı bir şekilde benimsenerek tek pazarın yeniden harekete geçirilmesi için yeni bir momentum ve bu anlamda gerçek bir siyasi bağlılık gerekmektedir. Bu tür bir siyasi bağlılık gösterisi tek pazardaki boşlukların doldurulması için bir dizi tedbirin bir araya getirilmesini gerektirmektedir.

İşletmeler ve yurttaşlar günlük faaliyetleri sırasında, tek pazarın hukuki varlığına rağmen sınır ötesi faaliyetlerde darboğazların devam ettiği gerçeğiyle karşı karşıyadırlar. Şebekeler yeterince birbiriyle bağlantılı değildir ve tek pazar kurallarının uygulanması yeknesak değildir. Çoğu zaman işletmeler ve yurttaşlar aynı işlem için 27 farklı hukuk sistemiyle uğraşmak durumunda kalmaktadırlar. Şirketlerimiz hala farklı kurallarla ve parçalanmışlık gerçeğiyle yüzleşirken Çinli, ABD'li ya da Japon rakipleri büyük çaplı iç pazarlarından büyük güç kazanabilmektedir.

Tek Pazar, internetin hayatımıza girmesinden, bilgi ve iletişim teknolojilerinin büyümenin temel iticilerinden biri haline gelmesinden ve hizmetlerin Avrupa ekonomisinin bu denli büyük bir parçası haline gelmesinden önce tasarlanmıştır. Yeni hizmetlerin (içerik ve medya, sağlık, akıllı enerji ölçümleme gibi) ortaya çıkışı büyük bir potansiyel vaat ediyor. Fakat Avrupa bu potansiyeliden ancak tüketiciler ve şirketler için elektronik içerik akışın ve erimini bloke eden parçalanmayı ortadan kaldırılabirirse faydalanabilecektir.

Tek pazarı Avrupa 2020 hedeflerine hizmet edecek şekilde yönlendirmek için rekabetin ve tüketici erişiminin büyüme ve yenilikçiliği tetiklediği iyi işleyen ve entegre olmuş pazarlara ihtiyaç vardır. Hizmetler Direktifi temelinde, bir yandan tüketicilere sağlanan hizmetlerin kalitesi teminat altına alınırken diğer yandan da hizmetler için açık bir tek pazar yaratılmalıdır. Hizmetler Direktifi'nin tam uygulanması, hizmet ticaretini % 45 ve doğrudan yabancı yatırımları % 25 artırabilir ve bu da GSYİH'da % 0,5 ila % 1.5 arasında bir artış getirebilir.

KOBİ'lerin tek pazara erişimi iyileştirilmelidir. Girişimcilik, şirketler hukukunun (iflas prosedürleri, özel şirket sözleşmesi, vb.) basitleştirilmesi ve girişimcilerin batan girişimlerden sonra yeniden başlayabilmelerinin

sağlanması dahil olmak üzere somut politika girişimleri ile desteklenmelidir. Yurttaşlar tek pazarda gerçek bir rol oynayacak güce sahip olmalıdır. Bu ise yurttaşların özellikle elektronik ortamda olmak üzere sınır ötesi mal ve hizmet alma imkan ve güveninin güçlendirilmesini gerektirmektedir.

Rekabet politikasının uygulanması yoluyla Komisyon, tek pazarın, firmalar için eşit fırsatlar sunan ve ulusal korumacılık ile mücadele eden açık bir pazar olarak kalmasını sağlayacaktır. Ancak rekabet politikası Avrupa 2020 hedeflerinin başarılmasına katkı için daha fazla şey yapacaktır. Rekabet politikası, patentler ve mülkiyet haklarının istismar edilmemesini gözetmek gibi yöntemlerle, pazarların yenilikçilik için doğru ortamı sunmasını temin eder. Pazar istismarının ve firmalar arasında rekabeti ihlal eden anlaşmalar yapılmasının önlenmesi, yenilikçiliği teşvik eden bir güven ortamı sunar. Devlet yardımları politikası da, daha yenilikçi, etkin ve temiz teknoloji girişimlerini destekleyerek ve teknolojiler için yatırım, risk sermayesi ve araştırma geliştirme finansmanı konusunda kamu desteğini kolaylaştırarak Avrupa 2020 hedeflerine katkı yapabilir.

Komisyon tek pazardaki darboğazların aşılması konusunda şunları önerecektir:

- Şebeke düzenlemeleri, Hizmetler Direktifi ve finansal piyasa mevzuat ve gözetim paketi de dahil olmak üzere tek pazar tedbirlerinin zamanında ve doğru şekilde uygulanması, etkili şekilde yaptırıma tabi tutulması ve sorun oluşumunda hızlı şekilde çözümüne dönük yapıların güçlendirilmesi.
- Direktiflerden ziyade tüzüklerin daha geniş şekilde kullanılmasını, mevcut mevzuatın uygulama sonrası değerlendirmelerinin yapılmasını, pazar izleme mekanizmaları oluşturulmasını, idari yüklerin azaltılmasını, vergi engellerinin kaldırılmasını, başta KOBİ'ler olmak üzere iş ortamının iyileştirilmesini ve girişimciliğin desteklenmesini içeren Akıllı Düzenleme gündeminin öne çıkarılması.
- AB ve ulusal mevzuatın dijital çağa uyarlanarak şirketler ve yurttaşlar için yüksek güvenlik düzeyiyle içerik dolaşımının desteklenmesi. Bu, sorumluluk, garanti, hizmet sunumu ve anlaşmazlıkların çözümü konularında kuralların güncellenmesini gerektirmektedir.
- Tüketici sözleşmeleri için uyumlaştırılmış çözümler, AB model sözleşmeleri ve ihtiyari nitelikte AB sözleşme hukukuna doğru ilerlenmesi yoluyla şirketler ve tüketiciler için diğer AB ülkelerindeki ortaklar ile sözleşme yapma maliyetlerinin düşürülmesi.

- İşletmeler ve tüketiciler için sözleşme icrasının ve diğer AB ülkelerindeki mahkeme karar ve belgelerinin tanınmasının kolaylaştırılması ve maliyetinin düşürülmesi.

### **3.2. Büyümeye yatırım: uyum politikası, AB bütçesinin seferber edilmesi ve özel sektör finansmanı**

Ekonomik, sosyal ve bölgesel uyum, tüm enerjinin ve kapasitenin stratejinin önceliklerine odaklanmasını ve bu amaca dönük seferber olmasını garanti etmek üzere Avrupa 2020 stratejisinin kalbinde yer almaya devam edecektir. Uyum politikası ve yapısal fonlar, kendi başına önemli olduğu kadar, Üye Devletlerde ve bölgelerde akıllı, sürdürülebilir ve içerici büyüme önceliklerini başarmak için anahtar nitelikteki mekanizmalardır.

Finansal kriz Avrupalı işletmelerin ve hükümetlerin yatırım ve yenilikçilik projelerini finanse etme kapasitelerini önemli ölçüde etkilemiştir. Avrupa 2020 hedeflerini gerçekleştirebilmek için finansal piyasaları hem etkili hem de güvenli hale getiren bir düzenleme ortamı anahtar önemdedir. Avrupa aynı zamanda finansal imkanlarının kaldıraç etkisini kullanmalı, kamu ve özel sektör finansmanının kombinasyonlarını kullanmada yeni yollar denemek ve kamu-özel sektör ortaklıkları dahil olmak üzere ihtiyaç duyulan yatırımları gerçekleştirmek için yaratıcı enstrümanlar geliştirmek için elinden gelen her şeyi yapmalıdır. Avrupa Yatırım Bankası ve Avrupa Yatırım Fonu, hainazırda ulusal düzeyde faaliyet gösteren birçok kamu girişim ve programına ek olarak, yenilikçilik ve girişimciliğin yatırımların erken aşamalarından borsada kote olmaya kadar karlı şekilde finanse edileceği bir döngünün desteklenmesine katkı yapabilir.

AB'nin çok yıllık mali çerçevesinin de uzun dönemli büyüme önceliklerini yansıması gerekecektir. Üzerinde mutabakata varıldıktan sonra Komisyon, bu öncelikleri, bir sonraki mali çerçeveye ilişkin olarak gelecek yıl yapacağı teklifte kullanmak niyetindedir. Tartışma yalnızca finansman miktarı üzerinde kalmamalı, aynı zamanda yapısal fonlar, araştırma çerçeve programı ve rekabet gücü ve yenilikçilik programı gibi farklı araçların, etkiyi maksimize etmek, etkinlik sağlamak ve AB katma değerini artırmak için Avrupa 2020 hedeflerini gerçekleştirmek üzere nasıl düzenlemesi gerektiğine de odaklanmalıdır. AB bütçesinin etkisinin artırılması için yollar bulunması önem taşımaktadır zira bu bütçe küçük olsa da dikkatli şekilde hedeflendiği takdirde önemli bir katalizör etkisi yapabilir.

Komisyon aşağıdaki sayılan şekillerde Avrupa 2020'nin hedeflerini desteklemek üzere yenilikçi finansman çözümleri geliştirmek üzere tedbirler önerecektir.

- Mevcut AB bütçesininin etkililiği ve etkinliğini daha iyi önceliklendirme ve AB harcamalarının, halihazırda AB finansman araçlarındaki parçalanmışlığı ele almak üzere Avrupa 2020 hedefleriyle daha paralel hale getirilmesi imkanlarının sonuna kadar kullanılması (ARGE ve yenilikçilik, sınır ötesi enerji ve ulaştırma şebekelerine dönük kritik altyapı yatırımları ve düşük karbon teknolojileri vb). Mali Tüzüğün gözden geçirilmesinin sunduğu fırsattan da, sağlam mali yönetim ilkesi korunurken yenilikçi finansal araçların potansiyelini geliştirmek için sonuna kadar faydalanılmalıdır.
- Avrupa Yatırım Bankası/Avrupa Yatırım Fonu ve özel sektörle işbirliği içerisinde, işletmelerin bugüne kadar karşılanamayan ihtiyaçları için yeni finansman araçları tasarlanması. Bir sonraki araştırma ve yenilikçilik planı kapsamında Komisyon, Avrupa Yatırım Bankası/Avrupa Yatırım Fonu ile birlikte yenilikçi ve büyüyen işletmelerin finansmanı için ilave sermaye toplamak üzere bir girişim koordine edecektir.
- Avrupa çapında bir girişim sermayesi piyasasının gerçeğe dönüştürülmesi ve bu şekilde işletmelerin doğrudan sermaye piyasasına erişimlerinin kolaylaştırılması ve yeni şirketler ile yenilikçi KOBİ'ler için finansmanı erişilir kılma amacıyla özel sektör fonlarına verilebilecek teşviklerin araştırılması.

### **3.3. Dış politika enstrümanlarının kullanımı**

Küresel büyüme Avrupalı ihracatçılar için yeni fırsatlar ve hayati önemdeki ithalat kalemlerine rekabetçi erişim sağlayacaktır. Dış ekonomik politikanın tüm enstrümanlarının, dünya çapında açık ve adil pazarlara katılım yoluyla Avrupanın büyümesini destekleyecek şekilde kullanılması gerekmektedir. Çeşitli Birlik içi politikaların (enerji, ulaştırma, tarım, ARGE gibi) dışsal yönleri için de geçerlidir ancak en başta ticaret ve makroekonomik politika koordinasyonunda en büyük önemi taşımaktadır. Kurallara dayalı bir uluslararası çerçeve içerisinde çalışan açık bir Avrupa, büyüme ve istihdamı destekleyecek küreselleşmenin faydalarından yararlanmaya giden en iyi yoldur. Bununla aynı zamanda AB, kendisini dünya sahnesinde daha etkili şekilde göstermeli, G20 yoluyla geleceğin küresel ekonomik düzenini şekillendirmede lider rolü

oynamalı ve eldeki tüm araçları aktif şekilde kullanarak Avrupa menfaatlerini takip etmelidir.

Avrupa'nın gelecek on yılda üretmek durumunda olduğu büyümenin bir kısmı, orta sınıfları kalkındıkça Avrupa Birliği'nin göreceli avantaj sahibi olduğu mal ve ürünlerden ithal etmeye başlayan yükselen ekonomilerden kaynaklanacaktır. Dünyanın en büyük ticaret bloğu olarak AB dünyaya açık kalarak ve geleceği öngörmek veya ona uyum sağlamak için diğer gelişmiş veya yükselen ekonomilerine yaptığını dikkatle takip ederek refah üretmektedir.

DTÖ içerisinde ve ikili platformlarda KOBİ'ler dahil olmak üzere AB işletmeleri için daha iyi pazara giriş imkanlarının ve dış rakiplerimizle adil bir oyun zeminin garanti edilmesi anahtar bir hedef olmalıdır. Ayrıca, başta iklim ve temiz büyüme gibi yeni alanlar olmak üzere düzenleme konularındaki diyaloglarımızı daha iyi odaklamamız ve sadeleştirmemiz ve bunu yaparken mümkün olduğu ölçüde kritik düzenleme konularında denklik, karşılıklı tanıma ve yakınsamayı ve AB kural ve standartlarının benmsenmesini destekleyerek küresel erişimimizi artırmamız gereklidir.

Avrupa 2020 Stratejisi sadece AB içerisinde geçerli değildir; aday ülkelere ve komşularımıza da ciddi potansiyel sunabilir ve bu ülkelerin kendi reform çabalarında daha sağlam durmalarına yardım edebilir. AB kurallarının uygulandığı alanın genişletilmesi hem AB hem de komşuları için yeni fırsatlar yaratacaktır.

Buna ek olarak, gelecek birkaç yıldaki en kritik hedeflerden biri de ortak kaygı konularını tartışmak, düzenleme ve diğer konularda işbirliğini desteklemek ve ikili konuları çözümlmek için yükselen ekonomilerle stratejik ilişkiler inşa edilmesi olacaktır. Bu ilişkilerin dayanacağı yapıların esnek ve teknik içerikten ziyade siyasi içerikli olması gerekecektir.

Komisyon 2010'da Avrupa 2020 için aşağıdaki unsurları içeren bir ticaret stratejisi tasarlayacaktır.

- Devam etmekte olan çok taraflı ve ikili ticaret müzakerelerinin, özellikle en fazla ekonomik potansiyel taşıyan müzakerelerin sonuçlandırılması ile mevcut anlaşmaların, özellikle tarif dışı engeller bağlamında daha iyi uygulanmasına odaklanılması.
- "Temiz" ürün ve teknolojiler, ileri teknoloji ürün ve hizmetleri gibi geleceğin sektörlerinde ticaret açma girişimleri ve özellikle de büyüme alanlarındaki uluslararası standartizasyon.
- Büyük ticaret ortaklarıyla yüksek düzeyde stratejik diyaloglar başlatılarak pazara giriş, düzenleyici çerçeve, küresel dengesizlikler,

enerji ve iklim değişikliği, hammaddelere erişimden küresel yoksulluk, eğitim ve kalkınmaya kadar stratejik konuların tartışılması. Komisyon ayrıca ABD ile Transatlantik Ekonomik Konsey, Çin ile Yüksek Düzeyli Ekonomik Diyalog mekanizmalarını güçlendirmek ve Rusya ve Japonya ile ilişkilerini derinleştirmek için çalışacaktır.

- 2011'den başlayarak her yıl AB Bahar Zirvesi'nden önce, AB şirketleri için pazara giriş ve düzenleme çerçevesini iyileştirme yollarını tespit etmek üzere ticaret ve yatırım engelleri raporu hazırlanacaktır.

AB küresel bir oyuncudur ve uluslararası sorumluluklarını ciddiyetle yerine getirmektedir. Kalkınmakta olan ülkelerle yoksulluğu ortadan kaldırmak, büyümeyi desteklemek ve Binyıl Kalkınma Hedeflerini (MDG) gerçekleştirmek üzere gerçek bir ortaklık geliştirmektedir. Afrika ile özel olarak yakın bir ilişkimiz bulunmakta ve bu yakın ortaklığı daha da geliştirmek için gelecekte daha fazla yatırım yapmaya ihtiyacımız bulunmaktadır. Bu, kalkınma yardımlarını artırma, yardım programlarımızın etkinliğini Üye Devletler arasında daha iyi bir iş bölümü yaparak ve Avrupa Birliği'nin diğer politikalarında kalkınma hedeflerini daha iyi yansıtarak iyileştirme yönünde devam eden daha geniş çabalarda yerini alacaktır.

#### **4. KRİZDEN ÇIKIŞ: 2020'YE DOĞRU İLK ADIMLAR**

Krize karşı koymak için politika araçları kararlı ve büyük çapta kullanılmıştır. Mümkün olan durumlarda maliye politikasını genişletici ve konjonktür hareketini tersine çevirme yönünde rol oynamıştır. Faiz oranları tarihin en düşük düzeylerine çekilmiş ve daha önce görülmemiş şekilde finans sektörüne likidite sağlanmıştır. Hükümetler mevduat garantileri, sermaye desteği veya bilançoların zehirli varlıklardan temizlenmesi yoluyla bankalara devasa boyutlarda destek vermişler; ekonominin diğer sektörleri de geçici ve istisnai nitelikteki devlet yardımları çerçevesi altında desteklenmiştir. Bütün eylemler haklıdır ve haklılığını korumaktadır. Ancak daimi olarak devam ettirilmeleri söz konusu olamaz. Yüksek düzeydeki kamu borcu sonsuza kadar sürdürülemez. Avrupa 2020 stratejisi hedefleri, hem bütçe ve para politikası, hem de başta finans sektörü olmak üzere Hükümetlerin ekonomik sektörlere vereceği doğrudan destek açısından güvenilir bir çıkış stratejisine dayalı olmalıdır. Bu farklı çıkışların sıralaması önemlidir. Başta avro bölgesi içerisinde olmak üzere ekonomik politika koordinasyonunun güçlendirilmesi genel bir başarılı çıkışı sağlamalıdır.

#### **4.1. Güvenilir bir çıkış stratejisi tanımlamak**

Ekonomik görünümde ve finans sektöründe devam eden belirsizlikler göz önüne alındığında, destek tedbirleri ancak ekonomik canlanma kendini sürdürebilecek duruma geldiği ve finansal istikrar tekrar tesis edildiği zaman geri çekilmelidir<sup>4</sup>. Krizle bağlantılı geçici tedbirlerin geri çekilmesi koordineli olmalı ve hem Üye Devletler arasında hem de farklı politika enstrümanları arasındaki etkileşimler açısından muhtemel olumsuz yan etkileri dikkate alınmalıdır. Devlet yardımları disiplini yeniden tesis edilmeli ve buna geçici devlet yardımları çerçevesinin sona erdirilmesiyle başlanmalıdır. Böylesine bir koordineli yaklaşım aşağıdaki ilkelere dayalı olmak durumundadır:

- Bütçe politikası tedbirleri, canlanmanın sağlam zemine dayalı olduğu görülür görülmez geri çekilmeye başlamalıdır. Bununla birlikte, zamanlamanın ülkeden ülkeye değişmesi gerekebilir ki bu da Avrupa düzeyinde daha ileri düzeyde koordinasyon gerektirmektedir.
- Kısa dönemli işsizlik desteğinin devreden çıkarılmasına, ancak GSYİH artışının sağlam olduğu ve istihdamın, beklenen gecikme ile birlikte, artmaya başlayacağı görüldüğünde başvurulmalıdır.
- Sektörel destek programları, bütçeye büyük yük getirmeleri, hedeflerinin büyük ölçüde gerçekleştirmiş olduklarının düşünülmesi ve tek pazar üzerindeki muhtemel bozucu etkilerinden dolayı çabuk devreden çıkarılmalıdır.
- Finansmana erişim desteği işletmeler için finansman koşullarının genel itibarıyla normale döndüğüne dair bariz sinyaller görülene kadar devam etmelidir.
- Devlet garantisi programlarından başlayarak finans sektörüne verilen desteklerin geri çekilmesi ise, ekonominin genel durumu ile özelde finans sisteminin istikrarına bağlı olacaktır.

#### **4.2. Finansal sistem reformu**

Kısa vadedeki kritik bir öncelik de reel ekonomiyi finanse etme kabiliyetine sahip sağlam, istikrarlı ve sağlıklı bir finans sektörünün yeniden tesis edilmesidir. Bu ise G20'de verilen taahhütlerin tam ve zamanında uygulanmasını gerektirecektir. Özellikle aşağıdaki beş hedefe ulaşması gerekmektedir:

---

<sup>4</sup> 10/11 Aralık 2009 tarihli AB Konseyi kararları.

- Finans sektörü gözetimine ilişkin üzerinde mutabakata varılan reformların uygulanması,
- Düzenlemelerdeki boşlukların kapatılması, özellikle de türev enstrümanlar ve pazar altyapısı açısından şeffaflığın, istikrarın ve hesap verebilirliğin sağlanması,
- İhtiyati muhasebe ve tüketici koruma kurallarının, tüm finansal oyuncuları ve pazarları doğru şekilde kapsayan tek bir Avrupa kurallar manzumesi şekline getirilerek güçlendirilmesinin tamamlanması,
- Finansal krizde risk teşhis ve yönetiminde görülen zayıflıkları ele almak üzere finans kurumlarında yönetişimin güçlendirilmesi,
- Gelecekte muhtemel finansal krizleri daha iyi önlememizi ve gerekirse daha iyi yönetmemizi sağlayacak ve mevcut krizde finans sektörünün özel sorumluluğu da dikkate alınarak finans sektöründen uygun katkıları da değerlendirecek iddialı bir politikayı harekete geçirmek.

#### **4.3. Uzun dönemli büyüme için akıllı bütçe konsolidasyonu**

Sağlam kamu maliyesi sürdürülebilir büyüme ve istihdamın yeniden tesisi için kritik önemdedir. Bu nedenle kapsamlı bir çıkış stratejisine ihtiyaç vardır. Bu ise kısa dönemli kriz desteklerinin kademeli şekilde geri çekilmesini ve kamu maliyesinin sürdürülebilirliğini geliştirip büyümeyi destekleyen orta ve uzun vadeli reformların uygulamaya konmasını içermektedir.

İstikrar ve Büyüme Paktı bütçe politikaları bağlamında çıkış stratejilerini uygulamak için doğru çerçeveyi oluşturmaktadır. Üye Devletler istikrar ve yakınsama programlarında bu stratejileri oluşturmaktadırlar. Üye Devletlerin çoğu için bütçe konsolidasyonu normal olarak 2011'de gerçekleşmelidir. Kural olarak 2013 itibariyle açıkların GSYİH'nın % 3'ünün altına çekilmesi süreci tamamlanmalıdır. Bununla birlikte bazı ülkelerde konsolidasyon sürecinin 2011'den daha erken başlaması gerekebilir. Bu da bu durumdaki ülkelerde geçici kriz desteklerinin geri çekilmesiyle bütçe konsolidasyonunun aynı anda gerçekleşmesi gerekebileceği anlamına gelmektedir.

AB'nin ekonomik büyüme potansiyelini ve sosyal modellerimizin sürdürülebilirliğini desteklemek üzere İstikrar ve Büyüme Paktı bağlamında kamu maliyesinin konsolidasyonu, öncelikler belirlenmesini ve zor seçimlerin yapılmasını gerektirmektedir: AB düzeyinde koordinasyon, bu görevde Üye Devletlere yardım edebilir ve olumsuz

etkilerin önlenmesine destek verebilir. Bunlara ek olarak, kamu harcamalarının kompozisyon ve niteliği de önem taşımaktadır: bütçe konsolidasyon programları, Avrupa 2020 stratejisinin anahtar tematik alanlarını da oluşturan eğitim ve beceri, ARGE ve yenilikçilik ve yüksek hızlı internet, enerji ve ulaştırma ağlarına yatırım gibi "büyüme destekleyici kalemler"e öncelik tanınmalıdır.

Bütçenin gelir tarafı da önem taşımaktadır ve gelir/vergi sisteminin kalitesine özel dikkat gösterilmelidir. Vergilerin yükseltilmesi gerektiğinde bu mümkün olduğunca vergi sistemlerinin "büyüme dostu" yapılmasına dönük önlemlerle birlikte uygulanmalıdır. Örneğin, geçmişte büyük istihdam kayıplarına yol açmış olan istihdam vergisi artışları önlenmelidir. Üye Devletler bunun yerine, vergi sistemlerinin "temiz" hale getirilmesi kapsamında vergi yükünün işgücünden enerji ve çevreye kaydırılmasına çalışmalıdırlar.

Bütçe konsolidasyonu ve uzun vadeli mali sürdürülebilirlik özellikle emeklilik sistemleri, sağlık, sosyal koruma ve eğitim sistemleri konularında önemli yapısal reformlarla el ele yürümek zorundadır. Kamu idaresi bu durumu etkinliği ve hizmet kalitesini geliştirmek için bir fırsat olarak kullanmalıdır. Kamu alımları politikası kamu fonlarının en etkin şekilde kullanılmasını sağlamalı ve satın alma pazarları AB çapında açık olmalıdır.

#### **4.4. Ekonomik ve Parasal Birlik ile Koordinasyon**

Ortak para birimi, avroyu para birimi olarak kabul eden Üye Devletler için döviz kuru dalgalanmalarına karşı çok değerli bir kalkan görevi görmüştür. Ancak kriz aynı zamanda avro bölgesindeki ekonomiler arasında özellikle finansal sektörde bulunan ve yayılma etkilerini daha kolay hale getiren karşılıklı bağımlılık ilişkilerinin boyutunu da ortaya çıkarmıştır. Farklı büyüme yapıları bazı durumlarda sürdürülemez kamu borç birikimine, bunlar da tek para birimi üzerinde baskılara yol açmıştır. Kriz bu şekilde avro bölgesinin halihazırda karşı karşıya olduğu kamu maliyesinin sürdürülebilirliği ve büyüme potansiyeli gibi zorlukların boyutunu daha da büyüttüğü gibi dengesizliklerin ve rekabet gücü farklılıklarının istikrarı bozucu rolünü de artırmıştır.

Avro bölgesindeki zorlukların üstesinden gelinmesi, istikrarın ve aynı zamanda sürdürülebilir ve istihdam yaratan büyümenin temin edilmesi açısından azami önem ve aciliyet taşımaktadır. Bu zorlukların ele alınması için, aşağıdaki unsurları içeren güçlendirilmiş ve daha yakın bir politika koordinasyonu gerektirmektedir:

- Avro bölgesi ülkeleri için daha derin ve daha geniş bir gözetim çerçevesi: mali disiplinin güçlendirilmesine ek olarak, makro

ekonomik dengesizlikler ve rekabet gücü gelişmeleri, özellikle de politikanın sürüklediği bir uyumu kolaylaştırmak amacıyla ekonomik gözetimin tümleşik bir parçası olmalıdır.

- Avro bölgesinin finansal istikrarını bütün olarak etkileyen tehditlerin ele alınması için bir çerçeve.
- Küresel ekonomik ve finansal zorluklarla güçlü şekilde başa çıkılması için avro bölgesinin uygun şekilde dış temsili.

Komisyon bu fikirleri daha ileriye taşımak üzere teklifler getirecektir.

## **5. SONUÇ ÜRETMEK: DAHA GÜÇLÜ BİR YÖNETİŞİM**

Dönüşüm boyutunda değişimi başarmak için Avrupa 2020 stratejisinin daha iyi odaklanması, daha net hedefler içermesi ve ilerlemeyi değerlendirmek için daha şeffaf karşılaştırma ölçütlerine sahip olması gerekmektedir. Bu ise zamanında ve etkili uygulama için eldeki araçlardan tam olarak faydalanan güçlü bir yönetim çerçevesi gerektirmektedir.

### **5.1. Avrupa 2020 için teklif edilen mimari**

Strateji tematik bir yaklaşım ve daha odaklı ülke gözetimi etrafından organize edilmelidir. Bu, mevcut koordinasyon enstrümanlarının gücünün üzerine inşa edilmiş olacaktır. Özel olarak:

- **Tematik yaklaşım** 2. bölümde tespit edilen temalara ve özellikle de 5 temel hedefin başarılmasına odaklanacaktır. Burada temel araç, Avrupa 2020 programı ve ana girişimleri olacaktır. Program ve kapsamındaki girişimler hem AB düzeyinde, hem de Üye Devlet düzeyinde eylem gerektirmektedir (bkz. Bölüm 2 ve Ek 1 ve Ek 2). Tematik yaklaşım AB boyutunu yansıtmakta, Üye Devlet ekonomilerinin birbirine bağımlılığını açık şekilde göstermekte ve stratejiyi ileriye götürecektir ve AB ve ulusal temel hedeflerin başarılmasını sağlayacak somut girişimlere ilişkin daha fazla seçim imkanı sunmaktadır.
- **Ülke raporlaması** Üye Devletlere çıkış stratejilerini tanımlama ve uygulamada, makroekonomik istikrarı yeniden tesis etmede, ulusal tıkanıklık noktalarını tespit etmede ve ekonomilerini sürdürülebilir bir büyüme ve kamu maliyesi yapısına kavuşturmalarında yardım ederek Avrupa 2020 hedeflerine katkı yapacaktır. Raporlar sadece bütçe politikalarını değil, büyüme ve rekabet gücünü etkileyen (makro dengesizlikler gibi) temel makroekonomik sorunları da ele alacaktır. Raporlama sistemi, kamu maliyesindeki sınırlamalar da dikkate alındığında Üye Devletlerin yapması gereken seçimleri

desteklemede kritik olan politika tasarım ve uygulamasına entegre bir yaklaşım gerektirmektedir. Avro bölgesinin işleyişi ve Üye Devletler arasındaki bağımlılık konularına özellikle odaklanılacaktır.

Bunu gerçekleştirmek üzere Avrupa 2020 ve İstikrar ve Büyüme Pakti rapor ve değerlendirme süreçleri, amaçları ve araçları bir araya getirmek için eş zamanlı yürütülecek, ancak enstrümanları ve prosedürleri ayrı tutulacak ve İstikrar ve Büyüme Pakti'nin bütünlüğü korunacaktır. Bu aynı zamanda yıllık istikrar ve yakınsama programlarının ve her Üye Devletin uygulayacağı tedbirleri belirteceği sadeleştirilmiş reform programlarının hedeflerine ulaşmada kaydettiği ilerlemeleri ve büyüme önündeki engelleri kaldırmak üzere gerçekleştirdikleri kritik yapısal reformları raporlamasının önerilmesi anlamına gelmektedir. Gerekli çapraz referansları içermesi gereken bu programlar Komisyona ve diğer Üye Devletlere her yılın son çeyreği içerisinde sunulmalıdır. Avrupa Sistemik Risk Kurulu (ESRB) makro-finansal riskler hakkında düzenli rapor vermelidir. Bu raporlar genel değerlendirmeye önemli katkı oluşturacaktır. Komisyon bu programları değerlendirecek ve uygulanmalarına ilişkin raporlar hazırlayacaktır. Ekonomik ve Parasal Birliğin zorluklarına özel dikkat atfedilecektir.

Bu yapı, AB Konseyi'ne karar almak için gerekli tüm bilgileri sağlayacaktır. Konsey, ekonomi ve istihdamdaki durumun analizine, bütçedeki genel duruma, makro finansal koşullara ve tematik gündemlerde Üye Devletlerin kaydettiği ilerlemeler hakkında bilgilere sahip olacak ve ayrıca AB ekonomisinin genel durumunu da gözden geçirebilecektir.

### ***Entegre kılavuzlar***

Avrupa 2020 stratejisi kurumsal olarak, mevcut 24 kılavuzun yerini almak üzere hazırlanan az sayıda entegre Avrupa 2020 kılavuz (bütünleştirilmiş istihdam ve genel ekonomik politika kılavuzları) ile oluşturulacaktır. Bu yeni kılavuzlar AB Konseyi'nin kararlarını yansıtacak ve üzerinde anlaşılacak hedefleri bütünleştirecektir. Antlaşma'da öngörüldüğü üzere istihdam kılavuzları hakkında Avrupa Parlamentosu görüşünün alınmasını takiben, kılavuzların, Bakanlar Konseyi'nde kabul edilmeden önce Haziran 2010'da yapılacak AB Konseyi'nde siyasi olarak onaylanması gerekecektir. Bakanlar Konseyi'nce kabul edilen kılavuzlar uygulama üzerinde odaklanmak için 2014'e kadar fazla değişmeden kalmalıdır.

### ***Politika Önerileri***

Gerek ülke raporları sürecinde, gerek Avrupa 2020 tematik yaklaşımı altında Üye Devletlere politika önerileri sunulacaktır. Ülke gözetimi ise, 1466/97 sayılı Konsey Tüzüğü kapsamında İstikrar/Yakınsama Programı

Hakkında Görüş Bildirilmesi şeklinde ve Antlaşma'nın 121.2 maddesi kapsamında Genel Ekonomik Politika Kılavuzları kapsamında şekillenecektir. Tematik kısım istihdam tavsiyelerinden (Madde 148) ve diğer seçilmiş tematik konularda (iş ortamı, yenilikçilik, tek pazarın işleyişi, enerji/iklim değişikliği gibi) ülkeye özel tavsiyelerden oluşabilir. Bu unsurlardan her ikisi de ayrıca, makroekonomik sonuçlar doğuracak ise yukarıda genel ekonomik politika kılavuzları altındaki tavsiyeler yoluyla da ele alınabilir. Önerilere dönük bu yapı aynı zamanda makroekonomik/mali çerçeve ile tematik gündemler arasındaki uyumun sağlanmasına da yardımcı olacaktır.

Ülke gözetim süreci kapsamındaki öneriler makroekonomik ve kamu maliyesi açısından önemli sonuç doğurabilecek konuları kapsarken tematik yaklaşım altındaki öneriler mikroekonomik içerikli ve istihdam ilişkili ayrıntılı öneriler içerecektir. Bu öneriler yeterince ayrıntılı olacak ve ilgili Üye Devletin öneriyi uygulamasının beklendiği bir süre tespiti de (örneğin 2 yıl) içerecektir. Daha sonra Üye Devlet öneriyi uygulamak için hangi tedbirleri alacağını açıklayacaktır. Bir Üye Devlet, öneride tanımlanan sürenin bitmesine rağmen politika önerisinin gereklerine cevap vermemişse veya tavsiyede belirtilenlere karşı politikalar geliştirmişse Komisyon Madde 121.4 uyarınca bir politika uyarısı yayınlayacaktır.

## **5.2. Kim ne yapacak?**

Bu hedeflere varmak üzere beraber çalışmak esastır. Birbirine bağlı olan ekonomilerimizde, büyüme ve istihdamın geri dönebilmesi için tüm Üye Devletlerin, spesifik şartlar da göz önüne alınarak bu doğrultuda hareket etmesi gerekmektedir. Bu konunun daha iyi sahiplenilmesine ihtiyacımız vardır. AB Konseyi, temelde tek bir prensibe dayalı Komisyon teklifleri ışığında stratejinin genel rehberliğini yapmalıdır. Komisyonun dayanacağı bu ilke de AB katma değeridir. Bu bağlamda Avrupa Parlamentosu'nun rolü özel öneme sahiptir. Ulusal ve bölgesel düzeyde paydaşların ve sosyal ortakların katkılarının da artırılması gerekmektedir. Avrupa 2020 politika döngüsü ve zaman çizelgesi Ek 3'te verilmiştir.

### ***AB Konseyi'nce tam sahiplenme***

AB Konseyi, stratejinin karar alma sürecinde son unsur olduğu mevcut durumun aksine, stratejiyi yürüten organ olmalıdır zira Konsey, politikaların entegrasyonunu ve Üye Devletler ile AB arasındaki karşılıklı bağımlılığı yöneten organdır.

AB Konseyi, bir yandan Avrupa 2020 programının uygulanması konusunda yatay kesen bir izleme süreci yürütürken, diğer yandan da

gelecekteki toplantılarında, rehberlik ve itici güç sağlamak üzere araştırma ve yenilikçilik ve beceriler gibi spesifik temalara yoğunlaşabilir.

### ***Bakanlar Konseyi***

İlgili Konsey formatları Avrupa 2020 Programını uygulamak ve sorumlu oldukları alanlardaki hedefleri gerçekleştirmek üzere çalışacaktır. Ana girişimler kapsamında Üye Devletler, çeşitli Konsey formatları dahilinde iyi uygulama örnekleri yoluyla politika öğrenme ve deneyim alışverişini başlatmaya devam edileceklerdir.

### ***Avrupa Komisyonu***

Avrupa Komisyonu durumu yıllık olarak, yüksek oranlı istihdam, verimlilik ve sosyal uyum üreten akıllı, temiz ve içerici ekonomi hedefi doğrultusunda kaydedilen genel ilerlemeyi gösteren bir gösterge seti yardımıyla izleyecektir.

Komisyon, üzerinde mutabık kalınan temel hedeflere doğru kaydedilen ilerlemeye odaklanarak Avrupa 2020 stratejisinin gerçekleştirilmesi hakkında yıllık rapor yayınlayacak ve ülke raporları ile istikrar ve yakınsama programlarını değerlendirecektir. Bu süreç kapsamında Komisyon politika tavsiyeleri ve uyarılarda bulunacak, stratejinin hedeflerini gerçekleştirmek üzere politika teklifleri sunacak ve avro bölgesi içerisindeki ilerlemeye ilişkin ayrı bir değerlendirme hazırlayacaktır.

### ***Avrupa Parlamentosu***

Avrupa Parlamentosu sadece eş-kanun koyucu yetkisiyle değil, yurttaşları ve ulusal parlamentoları harekete geçirici bir güç olarak stratejide önemli bir rol oynamalıdır. Parlamento örneğin ulusal parlamentolarla bir sonraki toplantısını Avrupa 2020'ye katkısını tartışmak ve görüşlerini AB Konseyi Bahar Toplantısına iletmek için kullanabilir.

### ***Ulusal, bölgesel ve yerel idareler***

Tüm ulusal, bölgesel ve yerel idareler, parlamentolar ve aynı zamanda sosyal ortaklar ve sivil toplum temsilcileriyle yakın işbirliği içinde bu ortaklığı hayata geçirmeli ve ulusal reform programlarının hazırlanması ve uygulanmasına katkı yapmalıdır.

Farklı hükümet düzeyleri arasında daimi bir diyalog kurmak suretiyle Birliğin öncelikleri yurttaşlara daha yakın hale getirilecek ve bu şekilde Avrupa 2020 Stratejisinin gerçekleştirilmesi için gerekli sahiplenmenin güçlendirilmesi sağlanacaktır.

## ***Paydaşlar ve sivil toplum***

Ayrıca Ekonomik ve Sosyal Komite ve Bölgeler Komitesi'nin de sürece yakın şekilde dahil edilmesi gerekmektedir. İyi uygulamalar konusunda tecrübe alışverişi, karşılaştırmalar ve Üye Devletlerce desteklenen şekilde ağ oluşturma faaliyetleri, reform ihtiyacı etrafında sahiplenme ve dinamizm inşası için faydalı bir araç olmuştur.

Yeni stratejinin başarısı AB kurumlarının, Üye Devletlerin ve bölgelerin reformların neden gerekli olduğunu – ve yaşam kalitemiz ile sosyal modellerimizin korunması için kaçınılmaz olduğunu-, Avrupa ve üye Devletlerin 2020 yılında nerede olmak istediklerini ve yurttaşlardan, işletmelerden ve onların temsil örgütlerinden ne tür katkılar beklediklerini açıklayabilmelerine bağlıdır. Ulusal şartlar ve gelenekleri dikkate alma ihtiyacını da tanıyan Komisyon, bu amaçla bir ortak iletişim aracı da teklif edecektir.

## **6. AB KONSEYİ'NCE VERİLMESİ GEREKEN KARARLAR**

Komisyon, 2010 Bahar Toplantısı'nda AB Konseyi'nin aşağıdaki kararları almasını teklif eder:

- Avrupa 2020 stratejisinin tematik önceliklerinin onaylanması;
- Bu belgenin 2. Bölümünde teklif edilen, ARGE yatırımları, eğitim, enerji/iklim değişikliği, istihdam oranı ve yoksulluk oranının azaltılması konularında Avrupa'nın 2020 yılında nerede bulunması gerektiğini tanımlayan 5 temel hedefin kabul edilmesi; Üye Devletlerin bu hedefleri Haziran 2010'da yapılacak AB Konseyi'nde karar bağlanmak üzere ulusal koşullar ve farklı başlangıç noktaları da dikkate alınarak ulusal hedeflere dönüştürmek amacıyla Komisyon'la diyaloga geçmeye davet edilmeleri;
- Komisyon'un ana girişimler ile ilgili olarak teklif sunmaya davet edilmesi ve tematik Konseylerin bu bazda bu teklifleri uygulamak üzere gerekli kararları almalarının istenmesi;
- Pozitif yayılma etkilerini desteklemek ve Birliğin karşılaştığı zorlukların daha etkili şekilde çözülmesine yardım etmek üzere ekonomi politikası koordinasyonunun güçlendirilmesi konusunda mutabakata varılması; bu doğrultuda bu tebliğde teklif edildiği üzere, Paktın bütünlüğü sıkı şekilde korunurken tematik ve ülke değerlendirmelerinin bir araya getirilmesinin onaylanması; aynı zamanda Avrupa Para Birliği'nin güçlendirilmesine özel dikkat gösterilmesi;

- Tüm tarafların ve paydaşların (e.g. ulusal/bölgesel parlamentolar, bölgesel ve/veya yerel idareler, sosyal ortaklar ve sivil toplum ve son olarak Avrupa yurttaşları) ortaklık anlayışı içerisinde çalışarak kendi sorumluluk alanlarında eyleme geçmek suretiyle stratejinin uygulanmasına destek vermeye çağrılmaları;
- Komisyon'un ilerlemeyi izlemesi ve AB Konseyi bahar toplantılarına hedefler doğrultusunda kaydedilen ilerlemenin genel görünümü, uluslararası karşılaştırmalar ve ana girişimlerin uygulama durumunu içeren yıllık raporlar sunmasının istenmesi.

AB Konseyi'nin müteakip toplantılarında:

- Stratejinin kurumsal altyapısı olmak üzere teklif edilecek entegre kılavuzları Avrupa Parlamentosu görüşü alındıktan sonra onaylaması;
- Uyumluluğu teminen karşılıklı doğrulama sürecünü takiben ulusal hedefleri onaylaması;
- Konsey'in, Avrupa'nın konumunun değerlendirdiği ve ilerlemenin nasıl hızlandırılacağını gibi belirli konuları tartışması teklif edilmektedir. Bu doğrultuda ilk tartışma, Komisyonca yapılacak bir hazırlık temelinde Konsey'in Ekim 2010 toplantısında gerçekleştirilebilir.


## EK 1- AVRUPA 2020: GENEL BAKIŞ

### TEMEL HEDEFLER

- 20-64 yaş grubundaki nüfus içerisinde istihdam oranının mevcut % 69'dan en az % 75'e çıkarılması.
- GSYİH'nın % 3'ünün ARGE'ye harcanması hedefinin, özellikle de özel sektör ARGE yatırımları için koşulların iyileştirilmesi yoluyla gerçekleştirilmesi ve yenilikçiliğin takip edilmesi için yeni bir gösterge geliştirilmesi.
- Sera gazı emisyonlarının 1990 düzeyine göre en az % 20, şartlar doğru ise % 30 azaltılması; yenilenebilir enerji kaynaklarının nihai enerji tüketimindeki payının % 20'ye çıkarılması ve enerji verimliliğinin % 20 artırılması.
- Okuldan erken ayrılan çocukların oranının mevcut % 15'ten % 10'a indirilmesi ve 30-34 yaş grubundaki bireyler arasında yüksek öğrenim yapanların oranının % 31'den en az % 40'a çıkarılması.
- Ulusal yoksulluk sınırının altında yaşayan Avrupalıların sayısının en az % 25 azaltılması ve 20 milyondan fazla insanın yoksulluktan kurtarılması.

AKILLI BÜYÜME	SÜRDÜRÜLEBİLİR BÜYÜME	İÇERİCİ BÜYÜME
<p><b>YENİLİKÇİLİK</b></p> <p>Araştırma ve yenilikçilik için çevre koşulları ve finansmana erişimi iyileştirerek yenilikçilik zincirinin güçlenmesini ve yatırım düzeylerinin artmasını sağlayacak AB ana girişimi "<b>Yenilikçilik Birliği</b>".</p>	<p><b>İKLİM, ENERJİ VE ULAŞTIRMA</b></p> <p>Ekonomik büyümenin kaynak kullanımına bağımlılığını azaltmaya yardım edecek, düşük karbon ekonomisine geçişi destekleyecek, yenilenebilir enerji kullanımını artıracak, ulaştırma sektörümüzü modernize edecek ve enerji verimliliğini destekleyecek AB ana girişimi "<b>Verimli Kaynak Kullanan Avrupa</b>".</p>	<p><b>İSTİHDAM VE BECERİLER</b></p> <p>İşgücü piyasalarını modernize edecek; bireylerin işgücüne katılımını artırmak ve işgücü arz ve talebini daha iyi bağdaştırmak üzere bireylerin yaşam döngüsü boyunca becerilerini geliştirerek onları güçlendirecek AB ana girişimi "<b>Yeni İşler İçin Yeni Beceriler Gündemi</b>".</p>
<p><b>EĞİTİM</b></p> <p>Eğitim sistemlerinin performansını artıracak ve Avrupa yüksek öğretiminin çekiciliğini artıracak AB ana girişimi "<b>Hareketli Gençler</b>".</p>	<p><b>REKABET GÜCÜ</b></p> <p>Başta KOBİler olmak üzere iş ortamını iyileştirecek ve küresel olarak rekabet edebilen güçlü ve sürdürülebilir bir sanayi tabanının gelişmesini destekleyecek AB ana girişimi "<b>Küreselleşme Çağı için Bir Sanayi Politikası</b>".</p>	<p><b>YOKSULLUKLA MÜCADELE</b></p> <p>Büyüme ve istihdamın faydalarının geniş bir düzlemde paylaşıldığı ve yoksulluk ve sosyal dışlanmaya maruz kalan bireylerin onurlu şekilde yaşamalarının ve toplumda faal şekilde yer almalarının sağlandığı sosyal ve bölgesel uyumu sağlayacak AB ana girişimi "<b>Yoksulluğa Karşı Avrupa Platformu</b>".</p>
<p><b>DİJİTAL TOPLUM</b></p> <p>Yüksek hızlı internetin yayılmasını hızlandıracak ve hanehalkı ile firmaların tek dijital pazarın faydalarından yararlanmasını sağlayacak AB ana girişimi "<b>Avrupa için Dijital Gündem</b>".</p>		

## EK 2- AVRUPA 2020 MİMARİSİ

<b>Genel kurumsal yapı</b>	AB'nin 2020 yılı itibariyle ulaşması gereken ve ulusal hedeflere dönüştürülecek <b>temel hedefleri</b> de içeren AB politika önceliklerini belirleyen <b>entegre kılavuzlar</b>		
<b>Sistemin çalışma şekli</b>	<p style="text-align: center;"><b><u>Ülke raporlaması</u></b></p> <p><b>Amaç:</b> Üye Devletlere makroekonomik istikrarı yeniden tesis etmek, ulusal darboğazları tespit etmek ve ekonomilerini sürdürülebilir büyümeye ve kamu maliyesi yapısına geri döndürmek için çıkış stratejileri tanımlama ve uygulamada yardım etmek.</p> <p><b>Yaklaşım:</b> Üye Devletler ve politika alanlarındaki yayımları da dikkate alarak Üye devletlerin maruz bulunduğu temel makroekonomik zorlukların daha ileri düzeyde değerlendirilmesi.</p> <p><b>Araçlar:</b> Üye Devletlerce istikrar ve yakınsama prgramları kapsamında sunulan raporlar; bunların yanında ayrı fakat eş zamanlı olarak İstikrar ve Yakınsam Programları Görüşleri kapsamında bütçe politikası tavsiyeleri ve Genel Ekonomik Politika Kılavuzları (Madde 121.2) kapsamında makro ekonomik dengesizlikler ve büyüme tıkanıklıkları hakkında tavsiyeler.</p>		<p style="text-align: center;"><b><u>Tematik yaklaşım</u></b></p> <p><b>Amaç:</b> AB düzeyinde mutabık kalkınan temel hedeflerin AB ve ulusal düzeyde tedbirler bir araya getirilerek başarılması.</p> <p><b>Yaklaşım:</b> Mutabık kalınan hedefler doğrultusundaki ilerlemenin izlenmesi ve gözmden geçirilmesinde ilgili Konsey formatlarına stratejik rol.</p> <p><b>Araçlar:</b> Sadeleştirilmiş ulusal reform programları yoluyla Üye Devletlerce sunulacak raporlar (büyüme tıkanıklıkları ve hedeflere dönük kaydedilen ilerleme hakkında bilgi dahil olmak üzere); bunların yanında, genel Ekonomik Politika Kılavuzları (Madde 121.2) ve İstihdam Kılavuzları (Madde 148) kapsamında tavsiye olarak verilecek AB düzeyi politika önerileri.</p>

### EK 3- 2010-2012 DÖNEMİ İÇİN TEKLİF EDİLEN UYGULAMA TAKVİMİ

**2010**

*Avrupa Komisyonu*

Avrupa 2020 genel yaklaşımına ilişkin teklifler

*AB Konseyi Bahar Zirvesi*

Genel yaklaşım üzerinde mutabakat ve AB temel hedeflerinin seçilmesi

*Avrupa Komisyonu*

Avrupa 2020 entegre kılavuzlarına ilişkin teklif

*Avrupa Parlamentosu*

Strateji hakkında tartışma ve entegre kılavuzlar hakkında görüş

*Bakanlar Konseyi*

Temel parametrelerin rafine edilmesi (AB/ulusal hedefler, ana girişimler ve entegre kılavuzlar)

*AB Konseyi Haziran Zirvesi*

Avrupa 2020 Stratejisinin onaylanması, AB ve ulusal hedeflerin teyit edilmesi, entegre kılavuzların kabul edilmesi

*Avrupa Komisyonu*

Avrupa 2020'de sonraki adımlar için operasyonel rehber

*AB Konseyi Sonbahar Zirvesi*

Seçilecek bir tema üzerinde derinlemesine tartışma (ARGE ve yenilikçilik, vb.)

**2011**

*Avrupa Komisyonu*

AB Konseyi Bahar Zirvesine sunulacak Yıllık Rapor, İstikrar ve Yakınsama programları hakkında Komisyon Görüşleri ve Tavsiye Teklifleri

*Bakanlar Konseyi*

Komisyon'un tavsiye tekliflerinin gözden geçirilmesi, SGP için ECOFIN

*Avrupa Parlamentosu*

Genel Kurulda karar tasarısı tartışılması ve onaylanması

*AB Konseyi Bahar Zirvesi*

İlerlemenin ve stratejik yönelimlerin değerlendirilmesi

*Üye Devletler, Avrupa Komisyonu ve Konsey*

Tavsiyelerin, reform uygulamalarının ve raporlamanın takip edilmesi

**2012**

Aynı süreç-ilerlemenin izlenmesine odaklanma